จีนสยามวารศัพท์

CHINO SIAMESE DAILY NEWS.

華暹新報

BANGKOK.

ฉบับ ที่ ๗๕ จีนใน สยาม วารศัพท์ ปาก ทอง ผดุง กรุง เกษม กรุงเทพ ฯ 日 人 廿 月 七 華人國民報暹羅 วัน เสาร ที่ ๒๘ กรกฎาคม พระพุทธศักราช ๒๔๖๖

ห้าง ยียามากูจี จีนแท้ ขัดดีลกรุงเทพ ฯ ไทรศัพท์ ๒๔๖๖ สาขา อยู่ที่ หลังวัง บูรพากรุงเทพ ฯ

โอสถยินทัน

เปนยาติดตัวติดกระเป๋าเสื้อ ใช้ปนิดเดียว สำหรับแก้ โรค ได้รวดเร็วดีที่สุด

เปน ยา อม อย่าง เอกสำหรับ อม ให้ปากหอม

หมอ มีวา กับ หมอ อิน โน อุเว เปน ผู้ ประ กอบ ทำ ยารพาน นี้ แพทย์ ผู้ ใหญ่ ใน กอง ทัพ บก ทัพ เรือ ประ เทศ ยี่ ปุ่ น เปน ผู้ รับรองการ ดี หมอ ดี มุระ กับ หมอ กาสะ วาระ เปน องค์ พยาน ได้ รู้ เห็น ร่าง กาย แห่ง มนุษย์ ย่อม มี ความ เจ็บ ความ ไข้ เปน เจ้าเรือน อยู่ เปน นิตย์ ยา ขนานนี้ ไม่ เปน ยาที่ จะ ทิ้ง ให้ โทษ แก่ร่าง กายเลย เปน ยา ที่อาจ แก้ โรค ให้หาย ได้ โดย รวด เร็ว ทุก ขะณะ ทุก เมื่อ ไป ควร มี ติดกระ เป๋า ไว้ สำหรับ ตัว ท่าน ให้ เหมือน เรือ กล ไฟ ที่ มี เครื่อง ช่วย ชีวิต คน ตก น้ำ ให้ พร้อม เพรียง อยู่ ฉนั้น ยิน ดี เปน ยา ย่อย อาหาร แก้ ท้อง ผิด สำแดง ควร มี ติด กระ เป๋า เสื้อประ จำ ตัว ท่าน ไว้ แพทย์ ยี่ ปุ่ น ผู้ มีชื่อ เสียงทาง แพทศาสตร์ สองคน ได้ ประกอบ ทำ ขึ้นไว้ เพื่อ แก้อาการ ไข้ ทั้ง สอง อย่าง นี้ เปน ต้น

มี จำหน่าย ที่ ห้างยี. ยา มา กู จี

ไทรศัพท์ ๒๓๖๖

ถนน เยาวราช ตี แยกวัด ตึก สาขาตั้งอยู่ ที่ ถนน หลัง วังบูรพากรุงเทพ ฯ

เหล้าเบียกิริน

ล้า เบีย ชนิด นี้ มี รส อร่อย มาก ยิ่งกว่า เหล้า เบีย อย่าง อื่น ทั้งหมด เชิญ ท่านทั้ง หลาย รับทาน ลอง ดู คง จะ มี ความ ชอบ ใจ มาก มี จำหน่าย ทั่ว ไป ตาม ร้านขาย สุรา ต่าง ๆ /

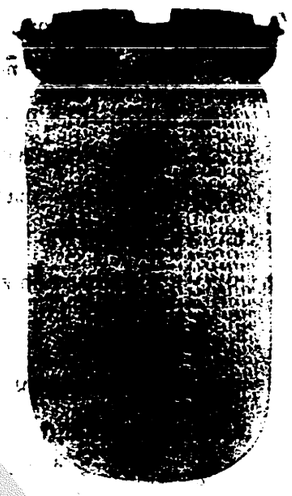
น้ำ ปลา ยี่ ปุ่ น อย่าง ดี ตรา ลูกไลก

น้ำ ปลา ยี่ ปุ่ น ชนิด ตรา ลูกไลก นี้ เปน อย่าง ดี กว่า น้ำปลา ยี่ ปุ่ น อื่น ๆ ทั้ง หมด เพราะ น้ำ ปลา ยี่ ปุ่ น มี หลาย อย่าง ขอ ท่าน ทั้งหลาย ที่ จะ ซื้อ รับทาน เชิญ จำ เครื่อง หมาย สำคัญ คือ ตรา ลูกไลก นี้ เอง เปน อย่างแท้ ท่าน ทั้ง หลาย เมื่อ รับทาน อาหาร คงชอบ สิ่ง ที่ มี รส อร่อยไม่ ใช่หรือ เห็น ว่า คง จะ ชอบ รับทาน สิ่งที่ มี รส อร่อย ถ้า เปน เช่น นี้ ท่าน ควร ใช้ น้ำ ปลา ยี่ ปุ่ น อย่าง นี้ ใส่ ใน อาหาร ต่าง ๆ รับทาน ลองดู ท่าน จะ รู้ สึก ว่า มี รส อร่อย มาก กว่า ใช้ น้ำ ปลา อย่าง อื่น เพราะ น้ำ ปลา อย่าง นี้ มี รส หวานน่า รับทาน ที่ สุด ควร จะ มี ติด บ้านไว้ อย่า ให้ ขาดได้

มี จำหน่าย ที่ ห้างยี. ยา มา กู จี ไทรศัพท์ ๒๓๖๗

ถนน เยาวราช ตี แยก วัดตึก กรุง เทพ ฯ

สาขา ตั้ง อยู่ ที่ ถนน หลัง วัง บูรพา กรุง เทพ ฯ



พึ่งตกมาใหม่

ใส้ ตะ เกียงลอน ดอนชนิด นี้เปนอย่างดีที่ หนึ่ง ใช้ ทน นาน ไม่ ค่อย จะ เสีย ง่าย ข้า พเจ้า พึ่ง สั่ง ตก เข้า มาถึง ใหม่ และ จำ หน่าย ราคา ก็ ถูกด้วย เพราะ ข้าพะจ้า เปน เอเยนต์ สั่ง เข้า มา ได้ เอง ไม่ คิด เอา กำ ไร มาก นัก เชิญ ท่าน ลอง ซื้อ ไป ใช้ ดูจะ เห็น จริง เหมือน กับ ที่ พูดหรือไม่ มี จำ หน่าย ทั่ว ไป ตาม ห้าง ต่าง ๆ /

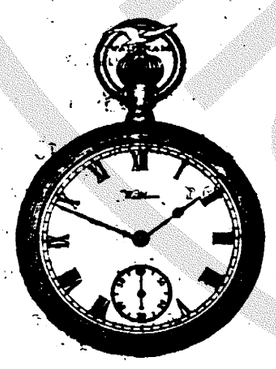
โดยได้รับพระบรมราชานุญาต

จาก

พระปาฐสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว และ สมเด็จพระพันปีหลวง

พึ่งได้รับนาฬิกาตราสมออย่างแท้

ตลับนิเกิล, เงิน, เงินลงยาดำ และ ทอง สำหรับ พก แล ข้อ มือชนิด พรายน้ำ ดี มี ด้วย และ นาฬิกา อิเล็กชั่น ซึ่ง ท่าน ทั้งหลาย รู้ จักแล้ว มี ทุก ๆ อย่า ง ทุก ๆ ชนิด พลแล ข้อ มือ สำหรับ หญิงและ ชาย ทั้ง มี พราย น้ำและ ไม่ มี



และ นาฬิกา ข้อ มือ สาย ยืด ได้ ฝั่ง เพ็ชร์ และ พลอย ต่าง ๆ

นาฬิกา เซนิต, วอลทัมลองยินวูดแกง

และ นาฬิกา เทิน ๘ วัน

ต่าง ๆ ต่าง ๆ

ห้าง เอส. เอ. บี. ถนนอุนากรรณ์ กรุงเทพ ฯ

ยาง ดัน ลบ

ยางดันลบ เปน ยางที่ มี ชื่อเสียง ทั่วโลก บัดนี้ได้ มอบ ให้ ห้าง เทพนครพานิชเปน เอเยนต์แต่ผู้ เดียว ใน กรุงสยาม ขอ เชิญ ท่าน ที่ จะ รับ ไป ขาย ส่ง มา กะ ทำ ความ ตก ลง เสียใหย่ เร็ว จะ คิด ราคา อย่าง ต่ำ ที่ สุด

ตั้งเทพนคร พานิช (บริษัทยา สูบ สยาม) กรงหลีก รถ ร่างสพาน เหล็ก ล่าง ไทรศัพท์ ที่ ๑๕๗

จีนในสยามวารศัพท์

วันที่ ๒๗ กรกฎาคมพระพุทธศักราช๒๔๖๐
วัน เสาร์ ขึ้น ๙ ค่ำ เดือน ๑๐ ปีมะเส็ง
นพศก จุลศักราช ๑๒๗๙

มหา ยุทธสงคราม

ไทรเล อรยยเตอร์

กรุงลอนดอน วันที่ ๒๖ กรกฎาคม

ด้านริบทางรูเมเนีย

รัสเซีย ได้ประกาศ ทางราช การว่า กอง ทัพ ของ เรา ได้ด้าน ทาน ข้าศึก ทางทิศ ใต้ เขตคาเปเตียน แล้ว จับ ได้หมู่ บ้านของ เมือง เมริสซีแล เมือง เวลอคแซนนี้หลายแห่ง กับ จับ ได้ ชเลย ศึก ๑๐๐ คน เศษ บันสนาม ๑๙ กระ บอก แล ทั้ง ปืน คาบ ยี ด้วย อนึ่ง กอง ทัพ ของ เรา ได้ ตี แนว รบน่าข้าศึกแตกไป

ไทรเลขฮาวาศ

กรุงปารีส วันที่ ๒๖ กรกฎาคม

แนวรบน่าของฝรั่งเศส

กอง ทัพ เยอรมันได้ ยกเข้า ตี เมืองเฮอร์ติบิส อย่าง ทรหด แล ตีได้ สมตาม ความ ประสงค์ ก็จริง แต่ ได้ เสีย ร้ พล ลง เปน อันมาก ใน การ ที่ จัด ทำ สนาม เพลาะ ทางทิศ ใต้ของ เมือง เอลลิศ แล กอง ทหารอันกล้าหาญ ของ เรา ได้ ตี ขนาบ กอง ทัพของ ข้าศึก อัน มีกำลัง มาก ที่ บริเวณ ออเบรี ตาม แนว สนาม เพลาะ กับ ข้าศึกได้รับ ความ เสีย หาย เปน อัน มาก กอง ทหาร บ้น ได้ ยิง ต่อสู้ กัน อย่าง ร้าย แรง ตามริม ฝั่ง ซ้าย ของ ลำ น้ำ เมอส

เรือรบเปนอันตราย

เรือครุเซอร์ แปลงของอังกฤษชื่อ โฮทเว มี ระวาง บัน ทุก ๑๒๐๐๗ ตัน สร้าง เมื่อ ค, ศ, ๑๙๐๙ ได้ จม ที่ ใน ทเล เหนือ พล ทหาร ประ จำ เรือ ตาย ๑๐ คน กับ เรือใต้น้ำของ อังกฤษ หมายอักษร อี, ๑๔ ได้ จมลง มี คน เหลือ ตาย เพียงคน เดียว

ข่าว กรุง เทพ ฯ

เชิญตรวจ

วัน นี้ เปลี่ยน แจ้ง ความ ของ ห้าง เอส. เอ. บี. น่า ๑ กับ แจ้ง ความ ของ พัศดุอุ ษะมะยนต์ น่า ๓

น่าชื่นตา

ด้วย เจ้า คุณ (สมณศักดิ์) วัด บรมนิวาศ ได้ สร้าง โรง ที่ พัก ทหาร รักษา สพานรถไฟ สร้าง เปน โรงโล่ง ๆ ยกพื้น หลังคามุ ะด้วย สังกสี แล มี ราว วาง ปืน มี โต๊ะม้า ยาว สำหรับ ทหาร นั่ง พัก ซ้ำท่านยังเกื้อ หนุน เอา ตะเกียง แขวน แล ตะเกียง ถานนาฬิกา บอก ยาม กับ เสื่อ ตลอด จน น้ำชามาเลี้ยง นับว่าท่าน ทำประโยชน์ ให้ แก่ บ้านเมือง อย่าง หนึ่ง โดย ท่าน เอื้อ เฟื้อ ต่อราชการ ทหาร เช่นนี้ จะ ได้ รับ ความ ชมเชย จาก มหาชน เปน อัน มาก

เรือเข้ามาแลออกไป

เรือเข้า

วันที่ ๒๖ เรือ เชดุน มาจาก ฮ่องกง

เรือออก

วันที่ ๒๑ เรือ ดูเจา ออกไป ฮ่องกงแลซัวเถา

เรื่องเรือชเลย

ทราบว่า มีพ่อค้า ใน เมือง เราหลายคน ได้คิด จะ ทำ เรื่อง ราว ยื่น ต่อเจ้า น่าที่ ขอเช่า เรือ เดิน ทเล ที่ รัฐบาลได้ ยึดมาจากพวกข้าศึก เรื่อง นี้ ถ้า ได้ ตก ลงกัน ได้ โดยเรื่องแล้วจะ มีประ โยชน์ ใช้น้อย เพราะเรือทะเล ที่เรา ได้ รับ ไว้ครั้งนี้ ถึง จะ มีชำรุดบ้าง ก็จริง แต่ อาจ ซ่อม แซมให้ ใช้ เดินทะเล ได้ โดย เร็ว พลัน และ ทั้ง เสียค่าซ่อมแซม ก็ ไม่ มาก มาย เท่า ใด นัก เวลานี้ค่า ระวาง ที่ บรรทุก ข้าว ไปเมือง ฮ่องกง หาบ ๑ เปนเงินเกือบ ๑ เหรียญ ๕๐ เซนต์ เรือเดินทะเล ๙ ลำ ที่ เรา ได้ มา นี้ มี ระวาง บรรทุกได้ ไม่ ต่ำ กว่า ๓๐๐,๐๐๐ หาบ ดี เสีย อย่างข้า ระยะ ทาง เมืองฮ่องกง ไปมา ยังกรุงเทพ ฯ ใน ระหว่าง ๒ เดือน คง เดิน ได้ ๓ เที่ยว จะได้ค่าระวางในเวลา ๒ เดือนเปนเงิน ๑,๑๕๐,๐๐๐ เหรียญ และเช่นเรือลำที่ชื่อว่าเทราเดลเฟลด์นั้น อาจให้สัมพันธมิตรของเราใช้เปนประโยชน์สำหรับส่งลำเลียง หรือทหารไปทำการที่แบกดาด ได้ด้วย

เวลานี้ เรา ทราบ ว่า กรมพระ ธรรมนูญทหาร เรือ ได้ ยื่น ฟ้อง ต่อ ศาล ทรัพย์ เชลยเพื่อ ขอ ให้ ศาล พิพากษา ริบ เรือ ของ ศัตรูที่ กอง ทัพ เรือ จับ ได้นั้น แล้ว เรา เชื่อว่า เมื่อ ศาล ได้ พิพากษา เด็ด ขาดลง เมื่อใดเจ้า น่า ที่ ตะ จะ รีบ จัด การ ซ่อม แซม หรือส่ง ไป ซ่อม แซม ที่ อู่ เรือ เมืองสิงคโปร์แลฮ่องกง โดย ทันที เพื่อ จะ ได้ นำมา ใช้เปน ประ โยชน์ ต่อ ไป

แจ้งความคเนะฟุตบอลแห่งสยาม

การ แข่ง ขัน ฟุต บอล ถ้วย น้อย ตั้แต่รอบ ที่ ๓ เปน ต้น ไป จน รอบ ที่ สุด ริงถ้วย จะ มี การ เก็บ ค่า เข้า บริเวณ การแข่ง ขัน ตาม กำหนด ดังนี้

๑. นักเรียน ที่ แต่ง เครื่อง แต่ง ตัว ลูกเสือ พล ทหาร บก พล ทหาร เรือ พลตำรวจ พระ นคร บาล และ พล ตำรวจภูธรเก็บ คน ละ ๑ สตางค์

๒. นอกจาก ที่ ว่า ไว้ ใน ข้อ ๑ เก็บ คนละ ๑๐ สตางค์

อัตราที่ เก็บ ตาม ที่ ว่านี้ ฉะเภาะ ดูใน บริเวณ สนาม ซึ่ง ไม่มีที่นั่ง ถ้า ต้องการ จะ ดู ในที่ ที่ มีที่นั่ง หรือ ที่ยืน หรืออยู่ในร่ม ซึ่ง จัดไว้เปน พิเศษ จะต้องเสีย อีก ต่าง หาก ตาม สมควร แก่ ที่

เงิน ที่ เก็บ ได้ เท่า ใด จะ แบ่ง เปน ๔ ส่วน ให้ แก่ สนาม ส่วน หนึ่ง สโมสรที่เข้า แข่งขัน ใน วันนั้น สโมสร ละส่วน อีกส่วน หนึ่ง บำรุง คณะฟุตบอลแห่งสยาม ส่วนแบ่ง ที่ จะ ให้ แก่ สโมสร ที่เข้าแข่งขัน ทั้งสองจะให้ ใน วันนั้น เมื่อเลิกการแข่งขันแล้ว ให้เลขานุการ หรือ ผู้ แทน สโมสร ทั้ง สอง รับจากเจ้า ของ สนาม ซึ่ง เปน ผู้ เก็บ เงินไป ให้ เสร็จ ที่ เดียว

สโมสร ใด เข้า แข่ง ขัน วัน ใด ในวันนั้น สมาชิก สโมสร นั้น ไม่ ต้อง เสีย ค่า เข้า (เว้น แต่ ถ้า นั่งที่ นั่ง หรือ ดู ในที่ ซึ่งจัดไว้ เปน พิเศษ ต้อง เสีย ต่างหาก) แต่ต้องมี ใบ อนุญาต ของ คณะ ฟุตบอล แห่ง สยามเปน สำคัญ ใบ อนุญาต เลขาธิการ คณะฟุตบอลแห่ง สยาม เปน ผู้จ่าย ให้ เลขานุการหรือ ผู้ แทน ไป รับที่ ข้าพเจ้า สโมสรใด เข้าแข่ง ขัน วัน ไหน จะ จ่าย ให้ วัน นั้น เครื่องดื่ม สำหรับ ผู้ เล่น เจ้า ของ สนาม เปนผู้ จัด

วันที่ ๒๕ กรกฎาคม พ. ศ. ๒๔๖๐

พระยาไพศาลศิลปสาตร

เลขาธิการคณะฟุตบอลแห่งสยาม

พระราชกำหนดน่าที่เสือป่านักรบ กองอาสาสมัค รรักษาความสงบราบคาบ

พระ พุทธ ศัก ราช ๒๔๖๐

(ต่อวันที่ ๒๗ เดือนนี้)

การ ใช้ กำลัง กระ ทำ การ [illegible]

มาตรา ๕ แม้ มี เหตุ การณ์ จลาจลเกิดขึ้น เฉภาะ ภาย ใน จังหวัด ก็ดี หรือภาย ใน เขตร์ มณฑล หรือ ภาย ใน ภาค ใดภาค หนึ่ง ก็ดี ต้อง ให้ เจ้าน่าที่ ผู้ปกครองท้องที่ ร้อง ขอ ความ ช่วย เหลือ ของ กรมกอง เสือ ป่าที่ ประจำ รักษา ดิน แดน นั้นก่อนฝ่าย เสือ ป่า จึง จะ ลง มือ ระงับ เหตุ นั้น ๆ ได้ เว้น แต่ กอง เสนา หลวง รักษา พระองค์ นั้น จะ ทำ การ ได้ แต่ โดย มี พระบรม ราช โองการ ดำรัส สั่ง โดย ตรงเท่านั้น เมื่อ เจ้า น่าที่ ผู้ ปกครอง ท้อง ที่ ได้ ขอกำลังเสือ ป่า ช่วย ระงับ เหตุแล้ว อัน หัว หน้าผู้ที่ จะ สั่ง การ หรือ ใช้ กำลัง กอง อาสา เสือป่า ทำ การ ระงับ เหตุ การณ์ นั้น ๆ ต้องเปน นาย เสือ ป่า ชั้น สัญญา บัตร หรือ เปนผู้ บังคับ บัญชา กรม กอง เสือ ป่า ที่ อยู่ ณ ที่นั้น จึงสั่ง แล ใช้ กำลัง กอง อาสา เสือป่า ทำ การ ระงับ ได้ ลักษณ ที่ จะ ใช้ กำลัง เสือ ป่า กอง อาสาสมัค เข้า กระทำ การระงับ ปราบ ปราม นั้น ย่อม แล้วแต่ เหตุการณ์ ที่ เกิด ขึ้น ที่ เปน ส่วน เล็ก หรือ ส่วนใหญ่ และ ที่ จะ เหมาะ แก่ การ ใช้ กำลังเข้า ทำ การ ระงับ เหตุ นั้น ๆ ตัว อย่าง คือ

อย่างที่ ๑ หากว่ามี ทุรชนคุมสมัคพรรคพวก ก่อ การ จลาจล ขึ้น ใน จังหวัด พระนครหรือ จังหวัด ธนบุรี ก็ เปน น่าที่ ของ ผู้บัญชาการ กอง เสนารักษา ดินแดน กรุงเทพฯ เปน ผู้ รับ พระ บรม ราช โองการ นายกเสือป่า ประกาศ แล สั่ง ให้ กรม กอง อาสาเสือป่า ใน กอง เสนารักษา ดินแดน กรุงเทพ ฯ กรม กอง ใด กรม กองหนึ่ง หรือ ทั้งกองเสนา กระทำ การ ระงับ เหตุนั้น ๆ แต่ ผู้ เดียว

ส่วน กอง เสนา หลวง รักษา พระ องค์นั้นเปน กอง ป้องกัน รักษา พระองค์ พระบาท สมเด็จ พระ เจ้า อยู่ หัว หรือ ป้องกันรักษาพระ ราชฐาน หรือ ทำ การ ระงับ เหตุร้ายเปน พิเศษ เพื่อ ช่วย เสือ ป่า รักษา ดิน แดนเปน ต้น

อย่างที่ ๒ แม้ ว่า มี ทุรชนคุมสมัคพรรคพวก ก่อ การ จลาจล ขึ้น ใน จังหวัด มีน บุรีซึ่ง ผู้ บังคับ กรม กอง ไม่สามารถ จะรายงานต่อผู้ บัญชา การ กอง เสนา รักษา ดิน แดนกรุงเทพ ฯ เพื่อ ขอ อนุญาต ประกาศ ใช้กอง อาสา เสือ ป่า ทำ การ ระงับได้ทันท่วงที และ ถ้า จะขึ้น รอรับ กำลัง อยู่ จะ บังเกิด เปนผลร้าย แก่ ราช การ บ้าน เมือง ได้แล้ว ก็ให้นาย เสือ ป่า ชั้น สัญญา บัตร ที่ เปน ผู้มีอาวุโส และ เปน ผู้ บังคับ บัญชา กรม กองอาสา เสือ ป่าณที่ นั้น เปน ผู้ ประกาศแลใช้ ให้ กรม กอง อาสา เสือป่า ใน บัง คับ ทำการ ระงับ เหตุ นั้น ๆ ได้ ทันที

อย่าง ที่ ๓ ถ้า ชาติ ใด ชาติ หนึ่ง ได้ประกาศ สงคราม กับ ชาติ สยาม แล้ว และ ชาตินั้นได้ ส่ง กำลัง ทหาร บุก รุก ล่วง ล้ำ เข้า มา ในดินแดน ของ เรา เช่น ส่ง กำลัง ทหาร จีนจาก เรือ ที่ จังหวัด ประจวบ คีรีขันธ์ และที่นั้น ไม่มี ทหาร ป้อง กัน รักษา เปน ต้น จึงเปน น่าที่ ของ นาย เสือ ป่า ชั้น สัญญา บัตรที่ อาวุโส และ เปน ผู้ บังคับ บัญชา กรมกอง อาสา เสือ ป่า ที่ นั้น เปน ผู้ ประกาศและ ใช้ กำลัง กอง อาสา เสือ ป่า เข้า ทำ การต่อ สู้ ป้อง กัน รักษา ดิน แดน ใน เขตร์ ที่ ตนอยู่ ได้ ทันที

(ยังมีต่อ)

ข่าวประเทศจีน

การ ที่ จาง ฮุนได้ กระทำการ ยัก พระเจ้า ซวนตุง ขึ้น เปน กษัตริย์ อย่างไร นั้น หนังสือ พิมพ์ ฮ่องกง เคลี่ยเพรสได้ เล่าไว้ โดยสนุกดังได้ แปลต่อไปนี้ แลขอให้ ชื่อ เรื่อง ว่า—

ปลื้มใจใน

กรุงปักกิ่ง วันที่ ๔ กรกฎาคม

วันนี้ เปน วันที่ ๔ แห่ง ศักราชใหม่ในกรุงปักกิ่ง อัน ที่ จริง การ ที่ กลับมี ราชาธิปไตยขึ้น อีกนั้น ก็เปนความ ฉลาด มั่ง ที่เกิดขึ้น ใน กลาง ฤดู ร้อน อย่าง ที่ หนัง สือ พิมพ์ปักกิ่ง กาแซต กล่าว นอก จาก จาง ฮุนคนเดียวแล้ว คน อื่นไม่มีใคร ฝันเลย ราชวงศ์ เชง เอง ก็ไม่ เห็นด้วย การที่ผู้ภักดีที่ สุด ของ ราช วงศ์ มา ทำ เช่นนี้ อาจ จะ พาความ หายนะ มา สู่ ราชวงศ์ แล ตัว ผู้คิดเองก็ได้ แต่ บาง ที จาง ฮุน คงจะ อธิบาย ว่าปักกิ่ง อยู่ ใน เงื้อม มือ แล้ว ก็ อาจ จะ บังคับได้ ทั่ว ทั้ง ประเทศ จีน เปน การ เข้าใจผิดอย่าง ลึก ซึ้ง

ใน ปลาย สัปดาห์ ไม่มีใครได้ ฝัน ว่าประเพณี ประชาบาล จะ กลับ กลายเปนอย่างอื่นได้ เลย อย่างไร ก็ดี รุ่งเช้า วันอาทิตย์พอ คืน ก็ เห็น ทหาร ออก ทั่วทั้ง เมือง แลสั่ง ที่ ปลาด ที่สุด ก็คือ มีธง มังกร ปลิวอยู่ ตาม สถาน ที่ ของ รัฐบาล นี่ แปล ว่าอะไร กัน ? ใน ประเทศ จีน ความ รู้สึกเช่น พวก ยาโคไบต์ อย่างใน ประเทศ อังกฤษเมื่อ สอง ร้อย ปี ก่อนไม่มี เลย ไม่มีใครร้อง หรือ หวังให้ "พระราชามีสิทธิ" อีก แต่ถึง เช่นนั้นใน เพียง คืน เดียว เท่านั้น จางฮุนได้ กระทำ กิจ อันนี้ บันดุ สำเร็จได้ดัง ประสงค์

ข้าพเจ้าได้ ทราบ ว่าเมื่อ คืน วัน เสาร์นายพละบัยได้ ถูก เชิญให้ ไป ดูงิ้ว ซึ่งมีให้เปน เกียรติยศ กลับ มา ถึง ที่ พัก เวลา ๕ ทุ่มก็ไม่ เข้า นอน นั่ง ตรึก ตรอง อยู่ แล้ว ก็ผลุน ผลัน กระโดด ลุกขึ้น เรียก คนใช้ ให้ ไปตาม นาย พล ใน กรุง ปักกิ่ง ทั้ง สี่ คน เข้า มาสัก ครู่ นาย พล เหล่านั้น ก็ เข้ามา จางฮุนไม่ พูด อ้อม ค้อม บอก ทันที ว่า อยาก จะ ยก "เจ้าเด็ก อ่อน" ขึ้น วางบนราช บัลลังก์ นายพล สี่ นายจึง ชี้แจงหรือ พยายาม ชี้แจง ว่าเห็นจะ จำ เปน ต้อง ตระ เตรียม อะ ไร สัก หน่อยข้อนี้ ออกจะทำให้ ท่านเบื่อหน่ายใจมาก ศวาดว่า มัน ไม่ ใช่ เรื่อง ที่ จะ ต้อง ปฤกษาหารือแล้วก็ ชี้ หน้า นาย พล วังชีเซน ถาม ว่าจะตกลง หรือไม่ บอก มาโดย เร็ว เสียง อู้อี้ แทนคำตอบ ออก จาก คอนาย พลวังชีเซน อีก สาม คนคือ— นาย พล วูปึ่ง เสียง นายพล เซียง เจาซุน แล ผู้บัญ ชาการ กอง พล ที่ ๑๒ เมื่อ ถูกซะคอกถาม ก็ ตอบ อ้อมแอ้มออกมาใจ ความ ก็ เห็น ด้วยใต้ เท้า กรุณา ทั้งนั้นนายพลจางฮุนกล่าวโดยอาการผึ่งผายว่า "เมื่อท่านทั้ง สี่ซึ่ง เปนนายทหาร ผู้ ใหญ่ตั้งใจจริงๆ ที่จะอันเชิญสม เด็จ พระ บรม ราชาธิ ราชขึ้นครองราช สมบัติ แล้วก็จง ช่วย กันกระ ทำการที่จะ ป้องกัน ความ วุ่นวาย การ ที่จะ ทำกิน เวลา เพียง สอง ชั่วโมง เท่านั้น ท่านมีเวลา อยู่ หก ชั่วโมง ข้าพเจ้าไม่ ต้องการความ ผิด พลาด"

ฉาก ที่ สอง ภาย ใน จวน ประ ธา นาธิบดีใน ยาม ดึก สงัดผู้ที่ เปน เครื่อง มือ ของ จางฮุนจะโดย เต็มใจ หรือไม่ก็ ตาม ได้พากันเข้าไป ปลุกประ ธานาธิบดี เล แจ้ง ว่าเมืองจีน จะต้อง กลับ มีกษัตร โดย หลีก เลี่ยงไม่ได้เสีย แล้ว ขอ ให้ประ ธานาธิบดี เซน นามมอบ บ้าน เมือง ให้ แก่ ราช วงศ์ เชง เดี๋ยวนี้ แต่ ประ ธานาธิบดี ไม่ ยอม เถียงว่า ถ้าจะยก อำนาจ ให้ แก่ ร้อง ประ ธา นาธิบดี นั้น ได้แต่จะให้ ราชวงศ์ เช ะแล้ว ไม่ยอม เปนอันขาด

ที่นี้ จาง ฮุน จึงได้ แสดง ความ ตั้ง ใจ อันกล้าแข็ง จะทำ ตามแป ลนทั้ง ดำริห์ ขึ้นมาให้ สำเร็จ ใน คืน นั้นให้ ได้ จึง พากัน ไป ยังพระ ราชวัง ปลุก คนในนั้น ให้ ลุกขึ้น จางเปนผู้ประ กาศ ว่า เราทั้ง ใจจะ อันเชิญ พระเจ้าซวนตุงให้ ขึ้นสถิตย์เหนือราชบันลังก์ ฉักซุยซึ่ง เปนราชครู แลเปนผู้ ที่สำเร็จราชการ ใน พระ วงศ์ เชง ตั้ง แต่ ประ เทศ จีน เปนประชาบาล คัด ค้าน ว่า ไม่ การ สม ควร ที่จะทำ เช่นนี้ ผู้นี้ เปนชาติแมนจู ถึงเปนคนหัวโบราณ ก็จริง แต่ แลเห็น เหตุ การณ์ ได้ ไกล พยายามอ้อน วอนจาง ฮุน จนถึงลงเข่า เถา น่จนาก แก โลหิตไหล แต่ไม่ มีประ โยชน์ จาง ฮุน มุ่งอยู่ อย่าง เดียวไม่ยอม ให้ ใคร ขัด ขวาง ใน กลาง คืนนั้น เองเอม เปอร์ ซวน ตุง ถูกปลุก ให้ ตื่น บรร ทมพาแต่ตัว มาประ ทับ บนราช มังกร อาสน์ ผู้ที่ พร้อม กัน อยู่ ที่นั้น เห็น จะไม่ ถึง ๑๐ คน ก็ตั้งพิธี เก้า เถา เก้า ครั้งตาม โบ ราณ ราช ประเพณีเท่านี้เปนการ สำเร็จ พิธี ราชา ภิเศก

ต่อ มา พระ เจ้าแผ่น ดิน ก็ ประ กาศ พระราช กฤษฎีกา ท่าน จาง ฮุนผู้ เปน อุปราชสำเร็จ ราช การ แผ่นดิน ลง นามใน พระ ราชกฤษฎีกา นั้นด้วย

ต้อง ยอม กล่าวว่าได้ กระทำ การเปลี่ยนแปลง โดย สงบเงียบ จริง ข้อนี้ ก็เปน เพราะอำนาจ ทหาร ทั่วเมือง คอย กดอยู่ นัก รบเปี่ย เข้า รักษา ตามที่ขับขัน แลสถานที่ทำการของ รัฐบาล ทุกแห่ง ที่น่า ขันที่สุด ก็คือได้เห็น ธงมังกร ปลิวไสว จะหา มาแต่ไหนก็ไม่มีใคร ทราบ นัย ว่า พวก ตำรวจ ไปหอบ มาให้ ตาม ร้าน ขาย ของ แล แนะ นำ ว่าควร แขวนขึ้น แลไม่ ยัก เปนธงมังกร เหลืองอย่างเก่า มีสีต่าง ๆ ตั้งแต่แดงแก่จนถึงสีแสด

จะ เปน อย่างไรไม่ ทราบ แต่ ที่นี้พากันเชื่อ ว่า ราชา ธิปตย คงมี อายุ ไปไม่ ถึง ไหนอย่าง มาก ก็เพียง สามสัปดาห์ เท่านั้น มีคนโดย มากเห็นว่าเปนเรื่องต้นร้ายปลายดีเพราะจะ ทำให้ คณะ จินปูตัง คณะ กกมินตัง แลคณะ ทหาร ซึ่ง แต่ ไร มา คอย แก่ง แย่ง กลับตีกันได้ จะได้รวมกำลังเปนปึกแผ่น แข็ง แรงช่วยกันหักโค่น จาง ฮุนผู้ เปน ตัว มหา มาร ในทาง การ เมือง ของ จีน

ในขณะนี้เราไม่ค่อยได้ ยิน ข่าวคราวจากประธานา ธิบดี นัก เมื่อ วันจันทร์ คณะ ทูตต่างประเทศได้ แจ้งไป ยัง รัฐบาล ชุด ใหม่ ว่าถ้าประธานา ธิบดี เล เปนอย่างไร รัฐบาลชุดใหม่ ต้อง รับ ผิด ชอบ อนึ่ง คณะ ทูตได้เชิญ เลยวนฮง ให้มาอยู่ เสียใน สถานทูต ชาติใด ชาติ หนึ่ง แต่ เล ตอบ มา ว่าในขณะนี้ไม่มี อันตราย แต่ ใน คืน นั้นเอง เลยวนฮงได้ลอบออก จากจวนไปยังแถวที่ ตั้งสถาน ทูต ข้าพเจ้าได้ ทราบ ว่า เลพยายาม จะไป อาศรัยอยู่ ใน โรง พยาบาล ฝรั่ง เศส แต่ รี ผู้ปกไม่ได้ รับ คำสั่ง จาก ทูต จึงไม่ กล้าให้ อาศรัยเมื่อ อรรค ราชทูต ฝรั่งเศสได้ ทราบ ภายหลังมีความ ร้อนใจ มาก ประธานาธิบดีได้ ไป อาศรัยอยู่ ในสถานทูตยี่ปุ่นซึ่งได้ พิ ทักษ์ รัก ษาอย่างกวดขันไม่ยอมให้ ใครไปมา หา สู่ แต่ ยังพากันติดตั้งครอบครัวแห่งประธานาธิบดี อยู่อีก เมื่อคืนนี้มีข่าวว่า บุตร์ชายซึ่งจะไป หาบิดาที่สถานทูตก็ถูก ตำรวจจีนจับที่กลาง ถนน

ท่าน ผู้เฒ่ายังยอม รับผิดชอบในการ เมือง

นาย วูติงฟาง ผู้ เปน เสนาบดี กระ ทรวงต่าง ประ เทศ ของ รีปับลิก จีน นั้น เวลานี้ได้ มา อยู่ ที่เมือง เซียง ไฮ้แล้ว ทั้งได้ ขนเอาสรรพ หนัง สือ สำคัญ ๆ ใน กระ ทรวงพร้อมกับตราประจำตำแหน่งเสนาบดีมาด้วย ท่านวได้ แจ้ง ไปยัง คณะ ทูต ของ ชาวต่าง ประเทศ ที่ตั้ง อยู่ใน ประ เทศ จีน กับ บรรดาทูตแลกงซุล ของจีน ที่ตั้ง อยู่ใน ประ เทศต่าง ๆ ว่า รัฐบาล ของ รีปับลิก จีน ได้ เลือน มาตั้ง อยู่ ที่เมือง เซียง ไฮ้ เปน การชั่ว คราว ตัวท่านเอง คง รับ ผิด ชอบ ใน น่าที่ เสนาบดี ว่า กิจต่างประ เทศ ของ รีปับลิก จีน อยู่เสมอ ขออย่าให้ คณะ ทูตของต่างประเทศ และทูตของจีน ที่ ตั้ง อยู่ ตาม ประ เทศ ต่าง ๆ เชื่อฟังถ้อย คำ ของ ผู้ว่า การ ต่าง ประ เทศ ที่ กรุงปักกิ่งเวลานี้ เพราะ เปนพรรค พวก ของอ้าย ขบถ

ความ วุ่น วายในประเทศรัซเซีย

กรุง เปโตร กราด วันที่ ๑๗ กรกฎาคม พวก พล ทหารบก ทหารเรือ แลคน งานนับได้ จำ นวน เปน พัน ๆ ซึ่ง ได้พา กัน เดิน เปน กระบวนมาจาก เมือง ครอน สแตท แล มาถึงเมืองนี้ พวก ทหาร เรือ ได้ บรรเลงเพลงขึ้น (มีความ ว่า) ปราบ พวก ที่มี อำนาจ แลอุด หนุน พวก ราษฎร ในทันใด นั้นก็ได้ยิน เสียง ปืนยิงระดม ตลอดทั้งถนน พร้อมทั้งปืนกล ถูก พวกที่ ยก ขบวน เดิน มานั้นตาย เปน อัน มาก สมุหเทศาภิบาลปกครองกรุง เปโตรกราดจึง ออก ประกาศ ว่า ตามข้อ ประ กาศ ของ รัฐบาล ในการ จำจะปราบปรามผู้ ซึ่ง มี อาวุธ เที่ยว ก่อ การ วุ่น วายให้ ราบ คาบ สำหรับ จะช่วย ป้อง กันพวกราษฎร ให้ปราศ จาก ภยันตราย ต่าง ๆ นั้น มัคหอบ มาให้ ตาม ร้าน ขาย ของ แล แนะ นำ ว่าควร แขวนขึ้น แลไม่ ยัก เปนธงมังกร เหลืองอย่างเก่า มีสีต่าง ๆ ตั้งแต่แดงแก่จนถึงสีแสด

จะ เปน อย่างไรไม่ ทราบ แต่ ที่นี้พากันเชื่อ ว่า ราชา ธิปตย คงมี อายุ ไปไม่ ถึง ไหนอย่าง มาก ก็เพียง สามสัปดาห์ เท่านั้น มีคนโดย มากเห็นว่าเปนเรื่องต้นร้ายปลายดีเพราะจะ ทำให้ คณะ จินปูตัง คณะ กกมินตัง แลคณะ ทหาร ซึ่ง แต่ ไร มา คอย แก่ง แย่ง กลับตีกันได้ จะได้รวมกำลังเปนปึกแผ่น แข็ง แรงช่วยกันหักโค่น จาง ฮุนผู้ เปน ตัว มหา มาร ในทาง การ เมือง ของ จีน

ในขณะนี้เราไม่ค่อยได้ ยิน ข่าวคราวจากประธานา ธิบดี นัก เมื่อ วันจันทร์ คณะ ทูตต่างประเทศได้ แจ้งไป ยัง รัฐบาล ชุด ใหม่ ว่าถ้าประธานา ธิบดี เล เปนอย่างไร รัฐบาลชุดใหม่ ต้อง รับ ผิด ชอบ อนึ่ง คณะ ทูตได้เชิญ เลยวนฮง ให้มาอยู่ เสียใน สถานทูต ชาติใด ชาติ หนึ่ง แต่ เล ตอบ มา ว่าในขณะนี้ไม่มี อันตราย แต่ ใน คืน นั้นเอง เลยวนฮงได้ลอบออก จากจวนไปยังแถวที่ ตั้งสถาน ทูต ข้าพเจ้าได้ ทราบ ว่า เลพยายาม จะไป อาศรัยอยู่ ใน โรง พยาบาล ฝรั่ง เศส แต่ รี ผู้ปกไม่ได้ รับ คำสั่ง จาก ทูต จึงไม่ กล้าให้ อาศรัยเมื่อ อรรค ราชทูต ฝรั่งเศสได้ ทราบ ภายหลังมีความ ร้อนใจ มาก ประธานาธิบดีได้ ไป อาศรัยอยู่ ในสถานทูตยี่ปุ่นซึ่งได้ พิ ทักษ์ รัก ษาอย่างกวดขันไม่ยอมให้ ใครไปมา หา สู่ แต่ ยังพากันติดตั้งครอบครัวแห่งประธานาธิบดี อยู่อีก เมื่อคืนนี้มีข่าวว่า บุตร์ชายซึ่งจะไป หาบิดาที่สถานทูตก็ถูก ตำรวจจีนจับที่กลาง ถนน

เสียแล้ว ขอ ให้ประ ธานาธิบดี เซน นามมอบ บ้าน เมือง ให้ แก่ ราช วงศ์ เชง เดี๋ยวนี้ แต่ ประ ธานาธิบดี ไม่ ยอม เถียงว่า ถ้าจะยก อำนาจ ให้ แก่ ร้อง ประ ธา นาธิบดี นั้น ได้ แต่ จะให้ ราชวงศ์ เช ะแล้ว ไม่ยอม เปนอันขาด

ที่นี้ จาง ฮุน จึงได้ แสดง ความ ตั้ง ใจ อันกล้าแข็ง จะทำ ตามแป ลนทั้ง ดำริห์ ขึ้นมาให้ สำเร็จ ใน คืน นั้นให้ ได้ จึง พากัน ไป ยังพระ ราชวัง ปลุก คนในนั้น ให้ ลุกขึ้น จางเปนผู้ประ กาศ ว่า เราทั้ง ใจจะ อันเชิญ พระเจ้าซวนตุงให้ ขึ้นสถิตย์เหนือราชบันลังก์ ฉักซุยซึ่ง เปนราชครู แลเปนผู้ ที่สำเร็จราชการ ใน พระ วงศ์ เชง ตั้ง แต่ ประ เทศ จีน เปนประชาบาล คัด ค้าน ว่า ไม่ การ สม ควร ที่จะทำ เช่นนี้ ผู้นี้ เปนชาติแมนจู ถึงเปนคนหัวโบราณ ก็จริง แต่ แลเห็น เหตุ การณ์ ได้ ไกล พยายามอ้อน วอนจาง ฮุน จนถึงลงเข่า เถา น่จนาก แก โลหิตไหล แต่ไม่ มีประ โยชน์ จาง ฮุน มุ่งอยู่ อย่าง เดียวไม่ยอม ให้ ใคร ขัด ขวาง ใน กลาง คืนนั้น เองเอม เปอร์ ซวน ตุง ถูกปลุก ให้ ตื่น บรร ทมพาแต่ตัว มาประ ทับ บนราช มังกร อาสน์ ผู้ที่ พร้อม กัน อยู่ ที่นั้น เห็น จะไม่ ถึง ๑๐ คน ก็ตั้งพิธี เก้า เถา เก้า ครั้งตาม โบ ราณ ราช ประเพณีเท่านี้เปนการ สำเร็จ พิธี ราชา ภิเศก

ต่อ มา พระ เจ้าแผ่น ดิน ก็ ประ กาศ พระราช กฤษฎีกา ท่าน จาง ฮุนผู้ เปน อุปราชสำเร็จ ราช การ แผ่นดิน ลง นามใน พระ ราชกฤษฎีกา นั้นด้วย

ต้อง ยอม กล่าวว่าได้ กระทำ การเปลี่ยนแปลง โดย สงบเงียบ จริง ข้อนี้ ก็เปน เพราะอำนาจ ทหาร ทั่วเมือง คอย กดอยู่ นัก รบเปี่ย เข้า รักษา ตามที่ขับขัน แลสถานที่ทำการของ รัฐบาล ทุกแห่ง ที่น่า ขันที่สุด ก็คือได้เห็น ธงมังกร ปลิวไสว จะหา มาแต่ไหนก็ไม่มีใคร ทราบ นัย ว่า พวก ตำรวจ ไปหอบ มาให้ ตาม ร้าน ขาย ของ แล แนะ นำ ว่าควร แขวนขึ้น แลไม่ ยัก เปนธงมังกร เหลืองอย่างเก่า มีสีต่าง ๆ ตั้งแต่แดงแก่จนถึงสีแสด

จะ เปน อย่างไรไม่ ทราบ แต่ ที่นี้พากันเชื่อ ว่า ราชา ธิปตย คงมี อายุ ไปไม่ ถึง ไหนอย่าง มาก ก็เพียง สามสัปดาห์ เท่านั้น มีคนโดย มากเห็นว่าเปนเรื่องต้นร้ายปลายดีเพราะจะ ทำให้ คณะ จินปูตัง คณะ กกมินตัง แลคณะ ทหาร ซึ่ง แต่ ไร มา คอย แก่ง แย่ง กลับตีกันได้ จะได้รวมกำลังเปนปึกแผ่น แข็ง แรงช่วยกันหักโค่น จาง ฮุนผู้ เปน ตัว มหา มาร ในทาง การ เมือง ของ จีน

ในขณะนี้เราไม่ค่อยได้ ยิน ข่าวคราวจากประธานา ธิบดี นัก เมื่อ วันจันทร์ คณะ ทูตต่างประเทศได้ แจ้งไป ยัง รัฐบาล ชุด ใหม่ ว่าถ้าประธานา ธิบดี เล เปนอย่างไร รัฐบาลชุดใหม่ ต้อง รับ ผิด ชอบ อนึ่ง คณะ ทูตได้เชิญ เลยวนฮง ให้มาอยู่ เสียใน สถานทูต ชาติใด ชาติ หนึ่ง แต่ เล ตอบ มา ว่าในขณะนี้ไม่มี อันตราย แต่ ใน คืน

ลครพูดภาษาอังกฤษ ในพระบรมราชูปถัมภ์

ข้าราชการแลบุตรีกับภรรยาข้าราชการจะได้เล่นลครพูดภาษาอังกฤษ เพื่ออุดหนุนสภาการาชาดสัมพันธมิตร เพื่ออุดหนุนสภาการาชาดสัมพันธมิตร

เรื่องที่ ๑

"พวกช่างทอน"

(ลครพูดองค์เดียวจบ)

เรื่องที่ ๒

ภรรยาของข้าราชการสำคัญ"

(ลครพูดองค์เดียวจบ)

เรื่องที่ ๓

"ทรมานดุงกิเดียน"

(ลครพูดองค์เดียวจบ)

ของศรีอยุทยา

ณวันเสาร์ที่ ๔ และที่ ๑๑ สิงหาคม

พระพุทธศักราช ๒๔๖๐

ณ โรง ๓ ยาม ณ โรงโรนหลวง

ส่วนมิสกวัน

เมื่อจำหน่ายตั๋วได้จำนวนเงินมากน้อยเท่าใด จะได้นำส่งต่อสภาการาชาดสัมพันธมิตร ส่วนค่าใช้จ่ายทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ พระราชทานเงินพระคลังข้างที่

ตั๋วมีจำหน่ายที่ห้างสยามอิมปอร์ตระหว่างเวลาเช้า ๓ โมงถึงบ่าย ๕ โมง เว้นแต่วันอาทิตย์ และวันเล่นจะมีตั๋วจำหน่ายที่โรงลครด้วย

ราคาตั๋ว

บ๊อกซ์ชั้นบน	(เก้าอี้ ๖ ตัว)	๒๐ บาท
เก้าอี้ชั้นล่าง		๕ บาท
อัฒจันท์ชั้นล่าง		๒ บาท
ชั้นบน		๑ บาท

ประกาศ

เก็บเงินค่าราชการ มณฑลกรุงเทพ ฯ

จำนวน พ.ศ. ๒๔๖๐

ประกาศให้ทราบทั่วกัน

ข้อ ๑ ตามความในพระราชบัญญัติลักษณเก็บเงินค่าราชการ ศก ๑๒๐ มาตรา ๕ ว่าบรรดาชายฉกรรจ์ที่มีอายุในระหว่าง ๑๗ ปีถึง ๖๐ ปี นอกจากบุคคลบางจำพวกที่ได้ยกเว้นตามพระราชบัญญัติแล้ว จะต้องเสียเงินค่าราชการทุกคน

ข้อ ๒ มาตรา ๗ มีความว่า ตั้งแต่วันที่ ๑ เมษายน วันปีใหม่เปนต้นไป ถ้าชายฉกรรจ์คนใดที่สมควรจะต้องเสียเงินค่าราชการ มีความประสงค์จะไปต่างท้องที่ซึ่งตนตั้งบ้านเรือนอยู่ ก่อนที่จะออกเดินทางไป จะต้องมาขอรับใบเสร็จเสียเงินค่าราชการต่อกรมการอำเภอเจ้าของท้องที่

ข้อ ๓ การเก็บเงินค่าราชการในพ.ศ. ๒๔๖๐ นี้ ขอให้บรรดาชายฉกรรจ์ที่สมควรจะต้องเสียเงินค่าราชการ นำเงินค่าราชการ ๖ บาทไปเสียแก่กรมการอำเภอเจ้าของท้องที่ตั้งแต่วันที่ ๑ เมษายนถึงวันที่ ๑๑ กรกฎาคม ให้แล้วเสร็จ แต่เวลาเช้า ๔ โมงถึงบ่าย ๔ โมง ได้ทุกวัน เว้นแต่วันอาทิตย์ หรือเปนวันนักขัตฤกษ์ซึ่งปิดที่ทำการ

การที่จะไปเสียเงินผัดที่ว่าการอำเภอนั้น ให้นำใบเสร็จเสียเงินค่าราชการปี พ.ศ. ๒๔๕๙ ไปด้วย มิฉนั้นเจ้าพนักงานจะถือว่ายังไม่เสียเงินค่าราชการในปี พ.ศ. ๒๔๕๙

ข้อ ๔ ผู้ใดที่สมควรจะต้องเสียเงินค่าราชการตามพระราชบัญญัติแล้วๆ ได้ไปเสียเงินค่าราชการให้แล้วเสร็จตามที่ได้กำหนดไว้ เจ้าพนักงานจะได้คัดการตามพระราชบัญญัติลักษณเก็บเงินค่าราชการ มาตรา ๑๔ แลพระราชบัญญัติเพิ่มเติมมาตรา ๗ ต่อไป

ข้อ ๕ บุคคลที่ทรงพระมหากรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ยกเว้นเงินค่าราชการ คือ:—

(๑) ราชตระกูล ราชนิกูล

(๒) ข้าราชการที่ได้รับเบี้ยหวัดเงินเดือนหรือเบี้ยบำนาญ

(๓) ข้าราชการที่ได้รับพระราชทานสัญญาบัตรหรือประดับตราเสมาบดีตั้งโดยได้รับพระบรมราชานุญาต (บรรดาศักดิ์)

(๔) กำนัน, ผู้ใหญ่บ้าน, สาระวัดกำนัน, แพทย์ประจำตำบล ครูเชลยศักดิ์ที่ได้รับหมายตั้งแล้ว และที่มีศิษย์ไม่ต่ำกว่า ๒๐ คน

(๕) ทหารบก, ทหารเรือ, ตำรวจภูธร, ตำรวจพระนครบาลที่ประจำการหรือปลดจากราชการแล้ว โดยมีใบอนุญาตยกเว้นเงินค่าราชการ

(๖) ผู้ที่บริจาคทรัพย์ช่วยราชการเกินกว่าเงินค่าราชการที่จะต้องเสีย

(๗) ภิกษุ, สามเณร, นักบวช, ปะขาว,

(๘) ผู้ที่มีบุตรเสียเงินค่าราชการ ๓ คนแล้ว

(๙) คนพิการทุพพลภาพ ไม่สามารถจะประกอบการหาเลี้ยงชีพด้วยตนเองได้

(๑๐) ผู้ใดที่มีอายุ ๑๖ ปี ๑๗ ปี หรือ ๖๑ ปี ๖๒ ปี ซึ่งร่างกายคล้ายคลึงแก่ผู้ที่สมควรจะต้องเสียเงินค่าราชการ ถ้าบรรดาผู้จะขอรับใบยกเว้นเปนคู่มือไว้ก็ได้

(๑๑) คนจำพวกอื่นที่ทรงพระมหากรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ยกเว้นเงินค่าราชการในที่แห่งใดแห่งหนึ่ง

ในหมวดยกเว้นทั้ง ๑๑ ข้อนั้น ในข้อหมาย เลข ๒ เจ้ากระทรวงแลกรมนั้นๆ จะได้เปนผู้ส่งบาญชีรายชื่อไปบอกขอยกเว้นต่อกรมพระนครบาลตามเคย ส่วนพวกหมาย เลขที่ ๓ ไม่ต้องมีใบยกเว้นได้ตามกฎเสนาบดี นอกจากที่กำหนดไว้ใน ๖ ข้อนี้ ควรจะต้องรีบไปขอใบยกเว้นยังกรมการอำเภอเจ้าของท้องที่เปนสำคัญไว้ ถ้าไม่มียกเว้นแล้ว เมื่อเจ้าพนักงานตรวจพบปะบางทีจะต้องถูกสอบส่วนทำให้เสียเวลา

ข้อ ๖ ขอให้บรรดาผู้ที่สมควรจะต้องเสียเงินค่าราชการก็ดี หรือยกเว้นเงินค่าราชการก็ดี ให้ปฏิบัติให้เปนที่ถูกต้องต่อไปตามประกาศนี้

ประกาศมา ณวันที่ ๒๕ มิถุนายน พระพุทธศักราช ๒๔๕๙

(ลงนาม) มหาอำมาตย์ตรี

พระยาเพ็ชรปาณี

อธิบดีกรมพระนครบาล

๒๗ ๗ ๕๙ ส. ศ. ๒๗ ๕ ๖๑

เสื้อฝน เสอฝน เสื้อฝน

เชิญชม

ในฤดูนี้ถึงฤดูฝนแล้ว ห้างนี้ได้รับเสื้อฝนคกเข้ามาใหม่อีกมากหลายอย่าง อย่างคุมหรืออย่างมีแขนโตหรือเล็ก ยาวหรือสั้นสีต่างๆ มีราคา ๑๑ บาท ๑๒ บาท ๑๔ บาท ๑๖ บาท ๑๘ บาท ๒๐ บาท ๒๒ บาท ๒๔ บาท ๒๖ บาท ๒๘ บาท ๓๐ บาท ๓๕ บาท เมื่อท่านจะต้องการ โปรดมาชมที่ห้างนี้ รับรองราคาถูกกว่าที่อื่นทั้งหมด กับได้รับถุงเท้าใยบัวอย่างยาวมีคะเชิบคู่ เนื้อดีที่สุดราคาคู่ละ ๑ บาท ๗๕ สตางค์ แลมีอีกอย่างหนึ่งเนื้อดีเหมือนกัน แต่มีคะเชิบเดียวราคาคู่ละ ๑ บาท ๕๐ สตางค์ กับถุงเท้าอย่างธรรมดาราคาถูกที่สุดก็มีราย และมีนาฬิกาปรุกอีกหลายอย่าง มีราคา ๒ บาท ๕๐ สตางค์ ๓ บาท ๓ บาท ๕๐ สตางค์ ๔ บาท ๔ บาท ๕๐ สตางค์ กับนาฬิกาแขวนตา นาฬิกานกม้า นาฬิกาต่างๆ นาฬิกาพิก กานิเกอร์ เตาสติม กาต้มน้ำอิลอมิเนียม แลกาต้มน้ำเคลือบ ถ้วยน้ำจานรอง ถ้วยแก้วพวง ๒ ๔ มีราย พร้อมรันนิเกอร์พานรอง กะโถนนิเกอร์ กะโถนกระเบื้อง คนโทแก้ว ถาดกระเบื้องขอบนิเกอร์ บีนโตอิลอมิเนียม ร่มกระดาษ แลกำมลิดสีต่างๆ กะติกน้ำ ตะเกียงลาน อย่างอังกฤษแลอะเมริกัน ตะเกียงลานธรรมดาราคาให้ถูกที่สุดก็มีราย ถ้าท่านจะต้องการขอให้มาชมที่ห้างนี้ จะขายราคาถูกกว่าที่อื่นหมด กับตะเกียงลอนดอนอย่างแปดร้อยดวงเทียนแลเจ็ดร้อยดวงเทียน เครื่องฉลีอเช่นใช้หรือกะแกรง โม่ะลกัว ใช้กรอง หมกกุ้ง กอยอิ ใช้ใก่ ซึ่งเปนเครื่องอลัยมีพร้อมทุกอย่าง กับใช้โคมวอซิงตัน ใช้โคมโอลำ ใช้โคมโบะจีบ ถ้าท่านจะต้องการให้มาดูที่ห้างนี้ รับรองว่าเปนของดีแลบริสุทธิ์ทุกอย่าง กับได้รับผ้าราย ตราคินรอย่างดีของห้างนี้ คกเข้ามาอีกแล้วเนื้อดีที่สุดแลสีต่างๆกับได้รับหมวกใบลานพันแพรรัวสีต่างๆ ราคาใบละ ๔ บาท ๕๐ สตางค์ อย่างพันด้วยใบลานใบละ ๓ บาท ถ้วย หมวกโสนแพรสีไพรมีหมายสีตามกระทรวง ราคาใบละ ๔ บาท ๕๐ สตางค์ หมวกโสนแพรรัวๆแลสีต่างๆราคาใบละ ๕ บาท หมวกก๊อกแฮ็ดแท้ราคาใบละ ๑๐ บาท หมวกสักระหลาดบ๊อคสิโนมีรูปทรงสีต่างๆ ราคาใบละ ๕ บาท ๖ บาท ๗ บาท ๘ บาท ๙ บาท ๑๐ บาท หมวกสักระหลาดธรรมดาราคาใบละ ๔ บาท หมวกไหมปานามาแท้ได้มีคกเข้ามาอีกแล้วรับรองว่าเปนของฝรั่งแท้ทั้งราคาก็จะขายให้ถูกกว่าที่อื่นด้วย ถ้าท่านที่อยู่หัวเมืองจะต้องการของที่ห้างนี้แล้ว ให้ส่งเงินมาก่อนเมื่อห้างได้รับจะรีบส่งของให้ตามประสงค์ ส่วนค่าส่งถ้าไม่เกินกว่า ๕ บาทแล้วจะไม่คิดเอาแก่ท่านเลย

ห้างสยามตรีเพ็ชร์ ถนนพาหุรัดน์ กรุงเทพ ฯ

พึ่งมาถึงในเทียวเมล์นี้

เหล้าเบียฝรั่งเศส

ชื่อ ลารูแฟรส์

มีขายทั่วไปแลที่ห้างมัลคัมเบรังเย

ถนนราชวงษ์

๒๖ ๗ ๕๙. ๑ป.

โรงหนังฮ่องกง

โรงหนังชะวาและสิงคโปร์

สำหรับคืนวัน เสาร์ ที่ ๒๗ อาทิตย์ ที่ ๒๘ จันทร์ ที่ ๓๐ อังคาร ที่ ๓๑ เดือนนี้

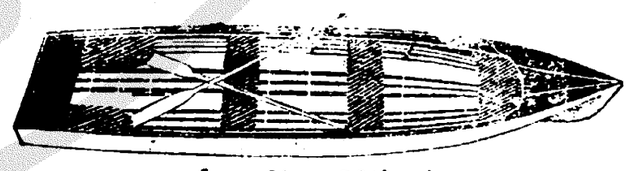
(๑) จะฉายเรื่อง **ศิวิลัยทันสมัย** ภาค ๑ ยาว ๑๐ ชุดต่อ กับมีตลกแลเบ็ดเตล็ดอีกมาก ใหม่เอี่ยมๆ

ขอเชิญแต่หัวค่ำ หนังเรื่อง **สมัยใหม่** ชื่อ **ศิวิลัยทันสมัย**

ที่มีรบกันด้วยเรือเหาะ เรือใต้น้ำ เรือครูเซอร์ เรือแบตเติลชิพ เรือสังหาญดอปี โดร์อย่างฉกาจฉกรรจ์ กับรบกันทางบกอย่างคลุมบอนนั้น ได้ลงมือฉายในคืนวันนี้แล้ว เปนเรื่องที่แปลกแลมหัศจรรย์มากที่สุด/

หมายเหตุ ข้าพเจ้าขอความกรุณาแก่ท่านทั้งหลายที่ได้รับตั๋วอนุญาตหรือพรีเกียทของโรงหนังของข้าพเจ้า ด้วยเสาร์ อาทิตย์ จันทร์ อังคาร ๔ วันนี้ ข้าพเจ้าขอห้ามตั๋วอนุญาตเปนพิเศษอีก ๔ วัน เพราะหนังเรื่องศิวิลัยได้เช่ามาราคาอย่างแพงที่สุด เกรงว่าจะเก็บราคาค่าดูไม่พอกับค่าเช่าหนัง เพราะตั๋วอนุญาตที่ข้าพเจ้าได้ออกไปนั้นก็มีจำนวนมาก ถ้าจะอนุญาตให้ดูทุกท่านแล้ว โรงหนังก็คงเก็บเงินได้ไม่พอกับค่าเช่า เมื่อพ้นจากเสาร์ อาทิตย์ จันทร์ อังคาร แล้วท่านมาชมเมื่อไรก็ได้ตามแต่ความประสงค์

นายขุนใช้ ห้างรัตนมาลา เปนเจ้าของ



เรือติดท้ายจะให้วิ่งเร็ว

เพราะเรือต่อได้ส่วน และขนาดจึงวิ่งเร็วทันการได้

ท่านต้องการเรือชนิดนี้แล้ว เชิญชมคกเข้ามาถึงแล้ว รูปงามนั่งสบาย ไม่โคลง ยาว ๑๐ ฟุตราย ราคาไม่แพง

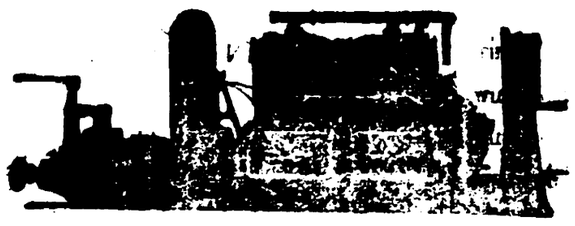
รายที่พัศดุอุษะมะยนต์บริษัท ปากคลองตลาด น่าโรงเรียนสุนันทาลัย

โทรศัพท์ ๕๙๗

นายชิว

ผู้จัดการ

เครื่องเรือยนต์แอศเตอร์



๘ แรงม้า ๑๘ แรงม้าแล ๒๘ แรงม้า

ใช้ด้วยน้ำมันก๊าศ หรือ น้ำมันเบนซินก็ได้

มีขายที่

บริษัทสยามอิมปอร์ต ท. จ. ก.

ห้างเคียมฮั่วเส็งแอนโก

รองเท้าหับไทมาถึงแล้ว

รองเท้าผ้าใบขาวอย่างหนังดิบ

รองเท้าหนัง

รองเท้าหนังสีจอกกาแฟ

รองเท้าบู๊ตผ้าใบขาวอย่างหนังดิบ

แบดมิงตั้น

ไม้แบดมิงตั้น

ลูกแบดมิงตั้นไม่มีขนนก

ลูกกริกเก็ตร์

ตอมมี่ใน

ตัวหมากรุกไม่มีกระดาน

กระดานหมากรุกทำด้วยหนัง

(ตรัฟ) ตามไม่มีกระดาน

แปรงสำหรับอัดไม้แบดมิงตั้น

ลูกฟุตบอลอย่างกลม

ลูกฟุตบอลอย่างลูกไข่

ลูกฟุตบอลอย่างลูกไข่ทำด้วยหนังดิบ

ไกรกเกทั้งสำรับมีรายย

เคียมฮั่วเส็งแอนโก

เครื่องยนต์ "เฟอร์โร"

ตั้งแต่ ๓ แรงม้าถึง ๕๐ แรงม้าและ

เครื่องติดท้ายรถ ๒๐ แรงครึ่ง

เดินถอยหลังได้ด้วย

มีจำหน่ายที่

บริษัทสยามอิมปอร์ต ท. จ. ก.

เปนเอเยน

แป้งบำรุงภักตร์

ของแม่เฟิศร์

แบงยาขนานนี้ ได้มีชื่อเสียงปรากฏมา ๓๑ ปีแล้ว ท่านที่อยู่ในกรุงเทพ ฯ หรือหัวเมือง นิยมใช้เปนอันมาก ด้วยมีคุณประโยชน์เห็นได้ทันที เพราะไม่ใช่แก้สิวผ้าอันขึ้นที่หน้าท่านให้ราบหายในวันเดียวเท่านั้น ยังทำให้หน้าท่านขาวนวนแลมีกลิ่นหอมเสมอ เมื่อท่านผัดแป้งนี้แล้ว ถึงจะไปเที่ยวที่ไหนนาน ๆ จนเหงื่อออกก็ยังทำให้หน้าท่านขาวผ่องแลมีกลิ่นหอมอยู่นั่นเอง แลถ้าท่านเปนแผลเปื่อยและเรื้อรังมานาน ๆ ให้เอาแป้งยาเนี้ไปโรยลงที่แผลจะแห้งตกสะเก็ดในไม่ช้า

มีขายที่บริษัทยาสูบสยาม

ขายปลีกห่อ ๑๒ สตางค์ รับไปจำหน่ายลดให้ร้อยละยี่สิบ

อย่าลืมแป้งบำรุงภักตร์ที่เปนแป้งยาอย่างวิเศษ

ท่านผู้ก่อสร้างควรดูประกาศนี้

กวงกิมหลงโรงเลื่อยจักร์ตำบลบางซื่อ กรุงเทพ ฯ มีตัวไม้ต่าง ๆ จำหน่ายคือตัวไม้เครื่องเรือนโรงทุกอย่างน่าต่าง ๆ ขายพร้อมทั้งไม้สักและไม้เตะแบก ท่านจะเลือกซื้อได้ตามชอบใจในทันที หรือท่านจะสั่งเปนพิเศษก็ได้สำเร็จตามประสงค์ทุกประการ ขอเชิญท่านพูดไปเยี่ยมตกลงกับผู้จัดการที่ตำบลบางซื่อโทรศัพท์ ๘๓๓๘ หรือจะมาที่ห้างสำราญถนนเจริญกรุงโดยตนเอง หรือโดยโทรศัพท์หมายเลข ๔๔ ก็ได้สมดังความประสงค์ทุกประการ

กวงกิมหลง

โรงเลื่อยจักร์ตำบลบางซื่อกรุงเทพ ฯ

ห้างสำราญเปนเจ้าของ

๖ ๘ ๕๗. ๑ป.

แจ้งความ

ขอแจ้งความมายังท่านทั้งหลายทราบด้วยข้าพเจ้าได้เปนนักเรียนแพทย์อยู่ณะโรงเรียน "ปกติม" ซึ่งอยู่ในความปกครองของดอกเตอร์ยอชซิมม.บิทซ์ใบ ม.ด. และดอกเตอร์วิลเลียมริดเดล ม.ด. ม.ด. นั้น ๕ ปีเศษ เมื่อข้าพเจ้าได้รับใบประกาศนียบัตรแล้วยังคงเราฝึกหัดอยู่กับดอกเตอร์ทั้งสองอีก ๑ ปี เมื่อดอกเตอร์เห็นว่าข้าพเจ้ามีความชำนาญพอแล้วจึงได้อนุญาตให้ข้าพเจ้ามารักษาโรคของมหาชนทั้งหลายครั้นเมื่อปี ร, ศ, ๑๑๑ บิดาข้าพเจ้าซึ่งได้ตั้งห้างขายยายี่ห้อเซียะเหลงอยู่ณะกรุงเทพฯ นี้ ได้มีจดหมายสั่งให้ข้าพเจ้าเข้ามาช่วยทำกิจการต่าง ๆ ในห้าง ทั้งได้รับเชิญให้เปนหมอสำหรับรักษาโรคอีกด้วย ด้วยเหตุที่ข้าพเจ้าได้ทำประโยชน์ให้กับโรงพยาบาลจีนมากน้อยเท่าใดก็ตามมีพวกคนทราบอยู่โดยมาก

บัดนี้บิดาข้าพเจ้าได้เข้าห้างขายยาให้เปนกรรมสิทธิ์แก่ข้าพเจ้าแล้ว ข้าพเจ้าจึงได้ตั้งใจจะบำรุงให้ดีขึ้นกว่าเก่า จึงได้คิดผสมยาขึ้นอีกหลายขนาน ซึ่งชื่อแน่ว่าคงเปนประโยชน์กับท่านที่ได้มาซื้อไปใช้

เพราะฉนั้นท่านที่จะให้ข้าพเจ้ารักษาโรคภายในและภายนอก หรือจะต้องการซื้อยา หรือปลูกฝี รอเชิญมาที่ห้างข้าพเจ้าถ้าเปนคนอาภาถจะตรวจโรคให้เปล่า ๆ

หมอ ยังเจียชิว

ท่านที่อยู่ตามหัวเมือง ถ้าจะต้องการยา หรือเครื่องมือ อย่างหนึ่งอย่างใดแล้ว โปรดบอกหมายและส่งเงินมายังข้าพเจ้า ๆ จะมีความยินดีรีบจัดส่งของนั้นส่งไปให้โดยทันที

รายเลขยี่ตคุณความดีของยาวิเศษ

เบอร์ที่ ๖๔ ดังต่อไป

สำหรับบำรุงโลหิตเสียน้ำเหลืองเสียและแก้ลมรายต่าง ๆ ลมร้ายซึ่งเกิดในตัวนั้นถ้าทิ้งไว้ช้านานก็จะปวดเข้าในลำข้อกระดูกและเส้นสายอาจจะทำให้มีไข้มีวันหายทำให้กระดูกปวดไม่มีเนื้อเลยบางทีก็เจ็บปวดตามตัวและที่เอวลมชนิดนี้ทำให้มีความร้ายแรงต่าง ๆ ข้าพเจ้าได้พยายามสืบหาตำราอย่างดีร้อยคนรับประทานหายทั้งร้อยคนเปนยาขับลมอย่างเอกข้าพเจ้าได้ปรุงขึ้นไว้จำหน่ายเปนประโยชน์แก่ประชาชนทั้งหลายวิธีรับประทานหนละหนึ่งช้อนใหญ่ปนน้ำรับประทานวันละ ๓ หน

ข้าพเจ้าได้เลือกสรรสรรพคุณยาต่าง ๆ ผสมกันเข้าเปนยาขนานนี้มีคุณประโยชน์ที่กระทำให้เลือดลมเดินสดวกและสิ่งโสโครกหรือสิ่งที่เปนพิศม์อันเกิดจากโลหิตไม่สอาดบริสุทธิ์ได้ จึงอาจรักษาบรรดาโรคซึ่งเนื่องมาจากโลหิตเปนพิศม์ตลอดจนโรคผิวหนังทั้งเปนยาบำรุงธาตุทำให้เจริญอาหารด้วยได้เคยรักษาหายดีมีจำนวนมากกว่า[illegible]ะพรรณา

ธรรมดาของร่างกายมนุษย์เรา ถ้าหลอดโลหิตมีสิ่งโสโครกไม่สอาดหรือหมักหมมมีพิศม์ร้ายอยู่ในโลหิตเสียอย่างหนึ่งอย่างใดแล้วก็อาจเกิดเปนโรคขึ้น กล่าวคือถ้าพิศม์ร้ายนั้นกระจายออกมาภายนอกก็ให้เกิดเปนฝีร้ายหรือประคำร้อย และประเภทอย่างเดียวกับโรคเนื่องมาจากโลหิตสำหรับบุรุษย์ หรือโรคเหน็บชาชาบวมกับเบื่อยพุพองต่าง ๆ ซึ่งเกิดตามผิวหนังและถ้าพิศม์ร้ายนั้นหดเข้าไปตามปอด ทำให้มีอาการเหมือนอย่างหอบไอแห้ง ลงท้ายกลายเปนโรคฉุมเสียง ถ้าหดเข้าหัวใจก็ทำให้คนอ่อนเพลียนั่งนอนไม่สบายถ้าหดเข้าสมองทำให้วิงเวียนและเกิดลมร้ายบางทีถึงกับเปนอำมะพาตถ้าหดเข้าตับอาจทำให้เกิดเปนฝีลำไส้หรือฝีร้ายต่าง ๆ ภายในร่างกาย ถ้าหดเข้าทางมามทำให้ทางปัสสาวะเสียและเกิดเปนนิ่วและโรคกระสายเมื่อยหลังขา, เนื้อ, ตัว, หรือตัวร้อนและบวมอุไปด้วยน้ำเหลืองหรือหนอง ถ้าหดเข้ากระดูกก็จะเกิดโรคตามกระดูกคือมีอาการครั่นเสียวในลำข้อและทำให้มันไขในลำข้อแห้งไป เมื่อพิศม์ของโลหิตมีตามเบื้องสูงของร่างกายทำให้บุคคลที่มีโรคนั้นรู้สึกว่าจมูกตลอดมีน้ำเน่าเหม็นไหลออกทางช่องจมูกไม่รักษาให้หายที่อาจทำให้ตันจมูกแฟบไปได้ หรือมีอาการเสียงแหงกลืนอาหารไม่สดวก รับความเวทนาต่าง ๆ ทั้งนี้เพราะเหตุเกิดจากพิศม์ของตวพยาธิที่มีอยู่ในโลหิตนั้น ถ้าไม่รักษาให้หายแล้วทำให้เกิดอันตรายแก่ร่างกายสำหรับ

เพราะฉนั้นข้าพเจ้าจึงได้คิดผสมยาขนานนี้ขึ้นสำหรับรักษาโรคต่าง ๆ ดังกล่าวมานี้ ทั้งรักษาผู้หญิงที่เปนมดลูกมดระดูเสียโลหิตทำพิศม์ให้ตัวร้อนหรือเนื้อหนังพุพองเปื่อยเน่ารักษาให้หายได้ทั้งสิ้น ผู้ที่เปนโรคภายในดังกล่าวมานี้ ขอให้รับประทานยานี้จะหายได้ตามประสงค์ ถ้าเปนโรคภายนอกก็ควรใช้ยาทาซึ่งมีขายที่ร้านข้าพเจ้าจะได้มีอาการยิ่งหายเร็วเข้า รับประทานยานี้ไปแล้วพิศม์ร้ายจะออกทางอุจาระกลายเปนสีดำ แล้วจะหายโดยเร็ว ถ้ารับประทานยานี้เข้าไปแล้วรู้สึกไม่สบายเพราะเปนคนไม่ค่อยมีกำลังมาก่อนก็ให้หยุดเสียสักมื้อสองมื้อจึงค่อยรับประทานต่อไป

ข้าพเจ้าขอรับประกันได้ว่าคุณของยาขนานนี้อาจบำบัดโรคหนักให้หายโดยทันทีทั้งทำให้มีกำลังวังชาขึ้นมากเพราะยาขนานนี้

ห้างขายยาเซียะเหลง ริมศาลเจ้ากวางตุ้ง กรุงเทพฯ

ห้างขายยาเซียะเหลงอยู่ริมศาลเจ้ากวางตุ้งตึกหมายเลขที่ ๒๕—๒๖ ๒๗—๒๘ ถนนเจริญกรุงกรุงเทพฯ ห้างนี้ได้จำหน่ายสรรพยาที่มาจากต่างประเทศ กับรับแต่งสรรพยาพื้นทำพื้นถอนฟันและเครื่องมือสำหรับในการแพทย์มีพร้อมทุกชนิดกับน้ำกรดต่าง ๆ น้ำยาสำหรับถ่ายรูป แลน้ำมันปลาซึ่งเปนยาชูกำลังทั้งมีมวนตากรอบเงินกรอบทองกรอบนิเกอรจำหน่ายด้วย

เรื่องเทพ ชิดาเสียงอยู่แล้ว

ยังมีหนังสือเล่มใหม่พิมพ์ขายเรื่องเสียงถ้าท่านที่อยู่ตามหัวเมืองต้องการซื้อส่งโปรดเขียนมาแลตลอดค่าสินค้ามาตามระเบียบต่างส่งอีก ๕ สตางค์ทุกเรื่องเว้นแต่พงศาวดารอังกฤษต้อง ๑๐ สตางค์ แลเวชศึกษา ๖ สตางค์ เมื่อผู้จัดการโรงพิมพ์จีนในได้ถูกรับต้องแล้วจะจัดส่งไปให้โดยความยินดี

บาญชีหนังสือที่มีจำหน่ายที่โรงพิมพ์จีนในฯ

เรื่อง	ผู้เรียบเรียง	เล่ม ๑	บาท ส.ต.	หมายเหตุ
๑) อำนาจความรัก	กะจำกัก	,, ,,	[illegible]	ตามเล่มจบ
๒) สืบราชการลับ	,,	เล่ม ๑	[illegible]	เล่มเดียวจบ
๓) สืบราชการต่าง ๆ	,,	,, ,,	[illegible]	,, ,, ,,
๔) พระเจ้านะโปเลียนกับต่าง	,,	,, ,,	[illegible]	,, ,, ,,
๕) พงศาวดารอังกฤษ	ภ.ศ.ร.	,, ,,	[illegible]	,, ,, ,,
๖) หมอนิอโกลา			.๕๐	,, ,, ,,
๗) อาการประสาทจีน			[illegible]	,, ,, ,,
๗) เวชศึกษา		,, ,,	๑ บาท	,, ,, ,,
๗) สมุดปกราวเยอรมัน		,, ,,	[illegible]	,, ,, ,,
๑๐) สมุดปกราวอังกฤษ		,, ,,	[illegible]	,, ,, ,,
๑๑) ความแก้แค้นน่าพวาดเสียว		,, ,,	[illegible]	,, ,, ,,
๑๒) ยุทธนาวีศึกษา	เมฆ	,, ,,	.๖๐	,, ,, ,,
๑๓) ทำลายมังกรปอร์ตอาเธอร์	กลำกัด ยูนิเดอร์	,, ,,	๑ บาท	,, ,, ,,
๑๔) สงครามญี่ปุ่นรัสเซีย	กลำภัก ยูนิเดอร์	,, ,,	๑ บาท	,, ,, ,,
๑๕) ปริศนาญี่ปุ่นสยาม	คนดง	,, ,,	.๖๐	,, ,, ,,
๑๖) คอลดา ปรินเซสส์	ศรีสุวรรณ์	,, ,,	๑ บาท	มีแต่เล่ม ๑
๑๗) พระเดชานุภาพของพระเจ้าซาร์	นิโกลนี	,, ,,	.๕๐	เล่มเดียวจบ
๑๘) ความลับของเจ้าหญิง	ท.ส.ส.	,, ,,	.๕๐,.๔๐,.๓๕	๔ เล่มจบ
๑๙) ความลึกลับของโรงเรียนปฐม	นายนอล ปาจิณ พยัคฆ์	,, ,,	.๓๐	เล่มเดียวจบ
๒๐) จารบุรุษเยอรมันลูกสาวหมอสิน	,, ,, บ.ก.กาญจน	,, ,,	.๕๐	,, ,, ,,
๒๑) อำนาจความกล้าหาญ	,, ,,	,, ,,	.๕๐	๔ เล่มจบ
๒๒) เด็กกำพร้า	ไทยใต้	,, ,,	.๖๐,.๕๐,	๓ เล่มจบ
๒๓) คำนายจีนได้ไทยเหนือ	อโยมยัเสตว์	,, ,,	.๓๐	เล่มเดียวจบ
๒๔) สำหรับเอมเปอเรอร์	ยูนิเดอร์	,, ,,	.๕๐	ราคาเล่ม ๔
๒๕) สำหรับพระราชา	,, ,,	,, ,,	.๕๐	ราคาเล่ม ๓
๒๖) ความเมตตาของหัวขโมย	,, ,,	,, ,,	.๕๐	ราคาเล่ม ๑—๒
๒๗) ไฟใบหัวใจ	,, ,,	,, ,,	.๓๐	เล่มเดียวจบ
๒๘) เพาลิน	,, ,,	,, ,,	.๓๐	๑๐ เล่มจบถ้าซื้อทั้งจบ ๆ ละ ๒ บาท
๒๙) หนี้อำนาจ	ศรีสิงห์ไชย	,, ,,	.๕๐	ราคาเล่ม ๓
๓๐) สำปายพระเจ้าซาร์	หิดวงรี	,, ,,	.๕๐	๒ เล่มจบ
๓๑) ชาติชายใจทหาร		,, ,,	.๑๕	เล่มเดียวจบ

ผดุงวิทยา ถ้าซื้อตลอดปีคือ ๑๒ เล่ม คิดจบละ ๖ บาท ซื้อปลีกเล่มละบาท

เรื่องที่กำลังพิมพ์แลออกจำหน่ายบ้างแล้วคือ

เรื่อง	ผู้เรียบเรียง	เล่ม ๑	บาท ส.ต.	หมายเหตุ
๑๒) เทพชิดา	,, ,,		.๕๐	ออกจำหน่ายแล้ว ๔ เล่ม
๑๓) ความสามารถของสตรี	ศรียาตรา	,, ,,	.๕๐	,, ,, ,, ๒ ,,
๑๔) พงศาวดารยี่ปุ่น	ยูนิเดอร์	,, ,,	๑ บาท	,, ,, ,, ๒ ,,
๑๕) เล็บเหล็ก	,, ,,	,, ,,	.๕๐	ออกจำหน่ายแล้วเล่ม ๑

พงศาวดารอังกฤษมีราคาต่างกันคือ ปกแข็ง ๑ บาท ปกผ้า ๒.๒๐ ปกอ่อน ๑ บาท

ความลับของเจ้าหญิงเล่ม ๑—๒ ราคา ๕๐ สตางค์ เล่มสาม ๔๐ สตางค์เล่มสี่ ๓๕ สตางค์

หนังสือเหล่านี้ ถ้าผู้ซื้อต้องการให้ส่งทางไปรษณีย์ คิดค่าส่งเล่มละ ๕ สตางค์ ทุกเรื่อง เว้นแต่เรื่องพงศาวดารอังกฤษค่าส่ง ๑๕ สตางค์ เวชศึกษา ๑๐ สตางค์ แลพงศาวดารยี่ปุ่น ๑๐ สตางค์

ถ้าจะรับไปจำหน่ายเรื่องละมาก ๆ โปรดมาคบลงที่สำนักงาน จะลดให้ได้กำไรพอสมควร

ผู้ที่อยู่ตามจังหวัดต่าง ๆ ต้องการจะมีจดหมายบอกมายังโรงพิมพ์แลตลอดโปรดนิยายสำหรับราคาค่าส่งมาด้วย จะจัดส่งไปให้ตามประสงค์

โรงพิมพ์จีนในสยาม วารศัพท์

โทรศัพท์เบอร์ ๑๑๖๒

โปรดคำนึงถึงอย่างนี้ที่บัดขาด

น้ำยาอายวรรณะ อย่างประเสริฐหมอยังเยียงชิวรับรักษาโรคหญิงชายเด็กผู้ใหญ่ทุกชนิด ทั้งรับทำการตัดผ่าแลรักษาบาดแผลทุกอย่างกับรับปลูกทรพิศม์แลปลูกป้องกันภาพโรคด้วย

บุคคลที่ทรงชีวิตอยู่ได้และมีกำลังร่างกายแขงแรง ก็อาศัยเลือดลมในกายควรเรานั้นปรกติแลบริบูรณ์อยู่เสมอถ้าจะพูดให้สั้นเข้าก็คือโลหิตอย่างเดียวเท่านั้นเอง การบำรุงให้ร่างกายแขงแรงนั้นไม่ใช่เปนความสุขสำหรับบุคคลเท่านั้น ย่อมเปนประโยชน์ตลอดถึงชาติบ้านเมืองด้วยเพราะฉนั้นท่านผู้ปรารถนาพบุรุษสัตรีทั้งหลายควรจะบำรุงร่างกายให้แขงแรงบริบูรณ์ที่สุดที่จะบำรุงได้

โลหิตถึงเกิดอยู่ที่ขั้วหัวใจเที่ยวเดินตามสรีรพางค์กาย โดยตองอาศรัยหลอดเส้นโลหิตแลกำลังสมองช่วยอุดหนุน และเมื่อนำไปเราปวดก็ถ่ายเอาพิศม์โสโครกออกเสีย แล้วสูบเอาอากาศบริสุทธิ์กลับเข้าหัวใจอีกก็จริง แต่ต้องเปนโลหิตบริสุทธิ์ ร่างกายของบุคคลจึงจะมีกำลังแขงแรงได้ แต่ถ้าว่าโลหิตมีอยู่น้อยหรือมีโลหิตที่ไม่บริสุทธิ์ที่เหือดมาจากบุรพชนหรือมีสิ่งโสโครกอย่างหนึ่งอย่างใดแซนปนอยู่ในโลหิตแล้ว ก็อาจทำให้บังเกิดโรคต่าง ๆ ขึ้นได้ ข้าพเจ้าได้ตรวจเรื่องนี้มานานแล้ว จนค้นพบเหตุผลสำคัญและได้ประกอบยาอายุวรรณะอันประเสริฐนี้ขึ้นสำหรับบำรุงชายหญิงเด็กผู้ใหญ่ได้ทั้งสิ้น และสรรพคุณของยานี้ก็สุขุมดีรับประกันว่าไม่ให้มีโทษในส่วนใดส่วนหนึ่งเลย นอกจากให้คุณอย่างเดียวเท่านั้น บรรดาท่านที่เปนโรคดังกล่าวนี้คือ— บุคคลที่ไม่มีกำลังตั้งแต่กำเนิดมา หรือเปนเพราะการรักษาร่างกายบกพร่อง กล่าวคือใช้กำลังความคิดหรือกำลังร่างกายเกินส่วนไปหรือผู้ที่โลหิตน้อยกระทำให้มีอาการอกเต้นแสมอ เมื่อยรบปวดศีรษะหรือบวมแลดีดตามลำข้อ ไม่อยากอาหาร เรอเปรี้ยวรู้สึกอ่อนเพลียเสมอ ปวดหัวมัวตาหน้าเหลืองซีดผอมลมขึ้นหูเนือง ๆ ทามเดือนในเวลาฝันหรือตื่น โรคสำหรับบุรุษมีเข้าข้อออกดอกเปนต้น ผีร้ายทั้งเก่าใหม่, ลำกอเบื่อยริดสีดวงขึ้นจมูก, ริดสีดวงงอกริดสีดวงใน, ผีประคำร้อย โรคผิวหนังทั้งหลาย, บวมสุกใสไฟลุกลาม, หอบเหนื่อย, โรคเสียประสาท เช่นลมบ้าหมูเปนต้น สัตรีที่ระดูไม่ปรกติเกิดโรคที่มดลูก, โรคมดะถึงมดะขาว, เปนปัสสาวะขาวขุ่นขัน แก้โรคที่เกิดจากพิษม้วงทั้งปวง เมื่อรับประทานยาอยู่เนือง ๆ แล้ว ผู้ที่มีโรคก็จะหายจากโรคตามประสงค์ ผู้ที่ไม่มีโรคก็จะทำให้มีลำลังร่างกายแขงแรงอายุยืนด้วย

วิธีรับประทานยา ผู้ใหญ่จะต้องเอาน้ำร้อนเจือปนน้ำร้อนครึ่งหนึ่งรับประทานวันละ ๑ มื้อ ก่อนอาหาร หญิงตั้งครรภ์ สตรีคนแก่ หรือเด็กใช้รับประทานมื้อละ ๑ ช้อนกาแฟ ห้ามไม่ให้รับประทานยานี้พร้อมกับน้ำชา

บรรดาบุคคลที่มีไข้เปนพิษม์ร้อนหรือไข้หวัดหรือทารกอ่อนห้ามไม่ให้รับประทานยานี้เปนอันขาด

ของแสดงที่ห้องห้าม

คือสิ่งที่มีพิษม์ร้อนหรือมีเผ็ดแลเปนสิ่งที่กระเพาะจะย่อยยากกับตับแลของเผ็ดร้อน

อย่าตกใจ

เมื่อรับประทานยานี้เข้าไปแล้วรู้สึกว่าร่างกายไม่สบายหรือผิดปรกติจงอย่าเกิดความตกใจโดยเปนเพราะฤทธิ์ยานั้นเอง แต่ควรพักเสียชั่วคราวก่อนจะสิ้นฤทธิ์ยาแล้วรับประทานต่อไปอีกจะมีคุณยิ่งนัก. บรรดาเมื่อรับประทานยานี้แล้ว จะถ่ายอุจาระออกมาเปนสีดำแดงดำ, คือเปนเรื่อโสโครกที่มีอยู่ในกายตัว ขออย่าวิตกไปเลย

—ระวัง—

ท่านที่ซื้อยานี้จงระวังดูตราเครื่องหมายของห้างขายยาเซียะเหลงให้ชัดเจนจึงจะได้ยาจริงแท้ที่เปนตำราลับของหมอยังเยียงชิวได้ประกอบขึ้น.

ห้างขายยาเซียะเหลง

ถนนเจริญกรุง แง้มข้างโรงหนังพัฒนากรหมายเลขที่ ๒๐๗—๒๐๘ หรือเหนือโรงพักสามแยก กรุงเทพฯ

ราคาขวดละ ๒ บาท ๕๐ สตางค์ จะซื้อโหลๆ ละ ๒๔ บาท ถ้าซื้อถึง ๑๒ โหลทั้งคิดราคาเพียงโหลละ ๒๐ บาท

ขอจงสังเกตเครื่องหมายข้างบนนี้เปนสำคัญ

ห้างนี้มีเชื่อทำเหล้าบรันดี แลเหล้าวิศกี้อย่างดีขายด้วย

แจ้งความ

ข้าพเจ้า เถ้าแก่เซยเจ้าของ คลาดหนองจอก จังหวัดพิษณุโลก ขอประกาศให้ท่านทั้งหลายทราบทั่วกัน

ด้วยเดิมอำแดงรัวเป็นภรรยาของข้าพเจ้า บัดนี้ อำแดงรัว กับข้าพเจ้า ต่างคนไม่สมัคจะเป็นสามีภรรยากัน ได้อย่างแบ่งทรัพย์สมบัติ ขาดจากสามีภรรยากันแล้ว ไม่เกี่ยวข้องตลอดจนทรัพย์สมบัติ

เพราะฉนั้นตั้งแต่วันที่ข้าพเจ้าประกาศนี้เป็นต้นไป ถ้าอำแดงรัวไปเป็นหนี้สินได้ทุ้ยืมเงินของท่านผู้ใด ข้าพเจ้าจะไม่ยอมรับผิดชอบรู้เห็นด้วยหนี้สินของอำแดงรัวที่มีขึ้นเป็นอันขาด

เถ้าแก่เซยเจ้าของคลาดหนองจอก

๒๗ ๔ ๖๐ ๒ ๕ ๖๐

แจ้งความแบ่งร้านกัน

ด้วยยี่ห้อฮะเฮงตั้งอยู่ถนนพาหุรัดตรงกันข้ามกับเทียเฮง เตี่ยทิมเฮง เตี่ยฮุนเฮง ๓ คน เป็นผู้เข้าหุ้นส่วนกัน ครั้นมาเมื่อปีก่อนนี้เดือน ๑๑ ข้างขึ้น ร้านนี้ได้ย้ายมาอยู่ที่ปากคลองสพานหัน แต่ร้านเดิมที่อยู่ถนนพาหุรัดนั้นได้แก่ยี่ห้อเป็นฮั่วเฮง ครั้นต่อมาปีนี้เดือนอ้ายขึ้น ข้าพเจ้าผู้มีชื่อข้างบนนี้มีความประสงค์จะแบ่งร้านทั้งสองแห่งนี้ จึงเชิญเพื่อนร้านข้างเคียงมานั่งเป็นพยานคิดบาญชีกันเสร็จแล้ว คงตกลงร้านฮะเฮงเป็นของเตี่ยฮุนฮวง ร้านฮั่วเฮงเป็นของตั้งเถียเฮงกับเตี่ยทิมเฮง ตั้งแต่วันที่ลงแจ้งความนี้เป็นต้นไป เพราะฉนั้นบรรดาเงินสินของร้านยี่ห้อใดในสองร้านนี้ยี่ห้อนั้นแต่ยี่ห้อเดียวเป็นผู้รับผิดชอบ

๒๖ ๔ ๖๐ ๒ ๕ ๖๐

เด็กกำพร้า

หนังสือเทพธิดาเล่ม ๘

ราคา ๔๐ สตางค์

ออกจำหน่ายแล้ว ท่านจะซื้ออ่านต่อได้ มีขายที่โรงพิมพ์นี้ กับตามร้านขายหนังสือทั่วไป

อย่าประมาท

ชีวิตบุคคลเราย่อมอยู่ด้วยอาหาร การที่รบเคี้ยวอาหารนั้นต้องอาศัยฟันเป็นกำลัง ถ้าเมื่อฟันของเราพิการหรือไปเสียจากเราแล้ว เราก็ไม่สามารถจะรบเคี้ยวอาหารให้ละเอียดและส่งไปให้กระเพาะช่วยย่อยเพื่อบำรุงร่างกายของเราได้ดังนี้ ย่อมเป็นอันตรายแก่ชีวิตของเราอย่างสำคัญ เพราะฉนั้นถ้าฟันของท่านไปเสียจากท่านแล้ว หรือเป็นพิการลงแต่ซี่หนึ่งซี่ใด ท่านควรจะรีบไปหา หมอทันตไท ที่อยู่ตรงข้ามกับโรงพักสามแยก ด้วยเป็นช่างทำฟันอย่างวิเศษ อาจจะถอนหรือแซมด้วยฟันเทียมที่ทำด้วยราคาทองเงินและปูนได้อย่างดีที่สุด ๓ ๑๐ ๕๙.

แจ้งความ

ยาเม็ดสิ่นวน ของพระพิบูลพลันอาศรม ผู้ที่เคยใช้ยาแล้วหายขาดไม่ได้เพราะขาดการมาซื้อยานั้น ไม่ทราบว่าบัดนี้ท่านพูมเนียนติศพมหาเจริญอีกหรือยังอีกด้วย

ยาเม็ดสิ่นวนนี้เป็นยาบำรุงโลหิต ซึ่งรู้กันดีแล้วว่ามีคุณประเสริฐอย่างไร อาจแก้โรคต่าง ๆ ได้เป็นเอนก เช่นโรคเหน็บชาเป็นต้น ชาตุพิการก่อนเลือดลมไม่ปรกติมีโลหิตน้อย แลเดินตามเส้นไม่สดวก จึงเกิดเป็นเหน็บแลชาไปทั้งเท้าแลมือเป็นต้น ยาเม็ดสิ่นวนนี้ เห็นคุณแล้วในโรคนี้แลโรคต่างๆ ดังต่อไปนี้คือ

แก้โรคบวมต่าง ๆ	ลมตัดลัย
กระดาษต่าง ๆ	มือเท้าอ่อนเพลียกำลัง
เรี่ยวแรงมีโรค	ท้องขึ้นท้องเฟ้อ
นอนไม่หลับ	คลื่นเหียนอาจียร
เบื่อหน่ายอาหาร	ตัดชีโลหิตระดูพิการ
โรคหัวใจพิการ	มุตกิด มุตคาด
โรคอยู่ไฟไม่ได้	เลือดแห้งผอมเหลือง ฯ

ท่านอื่นยังไม่เคยใช้ควรทดลองดูก็จะเห็นคุณ รอแจ้งอีกหน่อยว่าท่านเจ้าของเลิกทำยาขนานนี้ แต่โดยความขอร้องของผู้ที่เคยใช้จึงได้จัดทำขึ้นให้จำหน่ายที่ห้างขายยาฝรั่ง

ห้างยูเนียนดิสเปนซารี

ถนนเจริญกรุง ตรงตลาดน้อยร้านจังหวัดพระนคร

๒๓ ๔ ๖๐ ๓๐ ๔ ๖๐

บริษัทวินัศ

มีเงินทุน ๒,๒๐๐,๐๐๐ เหรียญได้จดทะเบียนที่รัฐบาลฮองกงและที่รัฐบาลริบับลิกจีน บริษัทใหญ่ตั้งอยู่ที่เซียงไฮ้ ที่ทุก ๆ มณฑลในประเทศจีนและมีสาขาทุก ๆ หัวเมืองต่างประเทศบริษัทนี้ตั้งแต่ตั้งมาเป็นมหาชนเป็นที่เชื่อถือมากที่สุด เห็นว่าในกรุงสยามควรจะมีสาขาของบริษัทนี้บ้าง จึงได้มาตั้งขึ้นเพื่อรับประกันชีวิตรับประกันทางทะเลและอัคคีภัย กรรมการของบริษัทคือ

นายก	หลงเซียวตึ๊
กรรมการ	ล่งซิ่น
ผู้จัดการ	เจ็กจือเซียง
รองผู้จัดการ	เตี่ยเพ่งฮู
กรรมการที่ปรึกษา	ลี่เกงฮอง
,, ,,	เตงไปฉวน
เตี่ยฮงเซียง	โลกวงเซง
เอาเอียงซุ่นเซียง	เอี้ยเซียวซวน
,, ,,	ข้างบุนต๋
,, ,,	แซ่กวงหยง
,, ,,	จังม่อหยง
,, ,,	เอาเอี้องจือ
,, ,,	เจงปุ้นเอี้ยว
,, ,,	ลี่ม่งจือ

สาขาในกรุงสยามตั้งอยู่ปากคลองพระยาวิสูตร (กับตันบุศ) กรุงเทพฯ นำบรรดาลิขสิทธิ์ เลข ๑๕๙

ผู้จัดการในกรุงสยาม อึ้งเหมงหยู ทัมมิ่นซัม ลี่แกซอ

บริษัทวินัศนี้ท่านทองเซียงหงี่ เจ้ากรุงฝ่างเป็นหัวหน้าต้นคิดตั้งแรกมีทุน ๑,๐๐๐,๐๐๐ เหรียญเม็กซิกันเป็นปีที่ ๓ ได้ทั้งบริษัทนี้ขึ้นมีคนเชื่อถือแทบทั่วโลก ระเบียบการของบริษัทได้จัดโดยเรียบร้อย และใช้ทุนทรัพย์ค่ารับประกันต่าง ๆ ให้แก่ท่านที่เกี่ยวข้องหมื่นกับบริษัทอื่น ๆ ครั้นมาถึงปีที่ ๔ แต่งริบลิคจีนบริษัทได้เพิ่มทุนขึ้นอีก ๑,๒๐๐,๐๐๐ เหรียญ สำหรับประกันทางทะเลและอัคคีภัย เพื่อประสงค์จะให้พ่อค้าและคหบดีแห่งกรุงสยามมีความสดวกในการรับประกันชีวิตและภัยต่าง ๆ จึงได้ให้มีศเกงตั้มบิ่นขันสนผู้ตรวจการทั่วไปทางพิสูจน์ได้ คือหัวเมืองตามชายทะเล แต่เห็นว่ากรุงสยามเป็นที่สำคัญจึงได้ตั้งที่ทำการขึ้นก่อน คือสำนักงานอยู่ที่ปากคลองตันบุศกรุงเทพฯ บรรดาพ่อค้านายห้างใหญ่ ๆ ในกรุงสยาม เช่นง่วนฮวดเส็ง, กอฮุ่ยเจี๊ยะ, แต้ชุ่นเส็ง, แต้ชุ่ยจือ, งี่ฮกหัว, เมี่ยซุ่ยชัว, เล่าเม่งเส็ง, เล่าจงเมี่ยน, ฮกเซ่อง, เมี่ยเท่งเฮง, ฮู่นรุยไท, ฮู่เม่งซุน กำปะไตสาเตรนแบงค์เจียเส็ง ได้เป็นผู้มีความเห็นชอบด้วย

อู่ บางกอก ด๊อก กรุงเทพฯ

รถยนต์อังกฤษ ยี่ห้อ ซิงเกอร์

เป็นรถยนต์ชนิดที่ที่สุดกว่ารถชนิดอื่นๆทั้งโลก เครื่องแลมือทำโดยความปรานีตบรรจงทุกสิ่งทุกอย่างมีที่นั่งสำหรับสองคนแลที่นั่งพับได้ กับมีล้อรถสำไหล่พร้อมทั้งยาง เมื่อเวลารถเล่นใช้น้ำมันน้อยผิดกว่ารถชนิดอื่นๆ แลรถชนิดที่กล่าวมาแล้วนี้ได้มีพร้อมที่จะส่งให้ท่านผู้ต้องการได้ทุกเมื่อ น้ำมันเบนซินที่จะต้องใช้ในระยะทาง ๓๐ ไมล์ต่อ ๑๓ ลอน

ส่วนการขับกี่สดวกคล่องแคล่ว รูปรถเล็กกระทัดรัดนั่งสบายน่าดูมาก ถ้าท่านผู้ใดจะต้องการชมรถชนิดที่กล่าวมาแล้ว ขอเชิญไปที่โรงรถยนต์

อู่ บาง กอก ด๊อก

โทรศัพท์ เลข ๑๕๙

๑ ๖ ๕๙.

มีตัวพิมพ์ขาย

โรงพิมพ์นี้ ได้ตัดตัวพิมพ์อักษรไทย และอักษรจีนจำหน่ายราคาย่อมเยาว์ มีทั้งตัวกลางและตัวเล็ก ท่านผู้ใดต้องการ เชิญมาชม

น้ำมันตรานี้อย่างดีหอมแรง ๕ เท่าของน้ำมันตรานี้สำหรับนี้ออกหอมต่างกัน ๔ ชนิด คือ ๑ ดอกมุนลาบ ๒ พุทธราด ๓ กะลินหลือง ๔ สายหยุด ท่านสุภาวะสัตรีและท่านบรรดาศักดิ์สัตรีได้นิยมชอบใช้มาก ถ้าจะซื้อเป็นจำนวนมากพิสายโหลจะลดให้มากตามจำนวนที่ซื้อ ถ้าซื้อมากก็ลดมากขึ้นไปตามจำนวนเงินที่ซื้อ แต่อย่างไรก็ดีคงจะถูกกว่าราคาเมืองนอกหลายเท่าเป็นแน่นอน น้ำมันชนิดนี้ราคาครวมมาหลายเดือน เพราะขวดเข้ามาไม่ทัน เวลานี้ขวดพึ่งเข้ามาถึง ถ้าท่านไปขวดจะหมดเสียอีก รอเชิญชมเสียเร็ว ๆ

ยารักษาอย่างดีเวลานี้ก็มีมาก ถึงแม้ตามต้องใหญ่ ๆ จะไม่มีศรมก็ไม่ต้องวิตกกลัวเพราะที่ประดิษฐ์ขึ้นสุดขาดมาก จะอาเจ้าสิ่งใดๆ ก็ได้ ต้นยาที่มีชาตุศรีศราโรบินมีในสยามเป็นเอนกอนันตัง

แจ้งความให้ทราบเป็นครั้งแรก!

ยาจักรทิพย์อย่างดีที่ท่านต้องการนั้น เวลานี้มีขายแล้วตามปลีกที่ห้างขายยาเยาวราช กับที่อำเภอปรุงบุนผาสนบ้านหม้อนำเบอร์ ๒๕๒ แลมีขายทั่วไปราคาขวดละ ๒๐ สตางค์เท่านั้น เป็นราคาที่สุดที่ถูก

(คำแนะนำ)

ท่านที่เป็นพ่อบ้านแม่บ้านควรหายาจักรทิพย์อย่างดีมีเครื่องหมายหนุมานอยู่ที่ขวดยาไว้สำหรับบ้านบ้าง เพราะเป็นยาแก้ไข้แก้ร้อนกระหายน้ำได้ดีมาก จะหามาขนานหนึ่งขนานใดเปรียบไม่ได้ เป็นยาที่เข้าเครื่องหอมอย่างดีมีราคาที่เป็นประโยชน์ต่างกายทั้งนั้น ถ้าท่านรับประทานยาจักรทิพย์เพียงครึ่งถ้วยแก้วเท่านั้น ท่านจะรู้สึกหอมชื่นใจทันที เพราะยาจักรทิพย์เป็นยากล่อมดวงจิตร์ให้ชุ่มชื่นอยู่เสมอ เมื่อมีใครไปหาท่านที่บ้าน ท่านอย่าลืมเอายาจักรทิพย์ให้รับประทานเพื่อจะได้แก้ร้อนกระหายน้ำ ดีกว่าท่านเอาน้ำเชียวหรือน้ำแดงออกมาให้รับประทาน ยาจักรทิพย์รับประทานได้ทุกเวลาไม่ว่าเด็กหรือผู้ใหญ่รับประทานได้ทั้งนั้น

แจ้งความของโรงพิมพ์จีนโนสยามวารศัพท์

อัตราค่ารับหนังสือพิมพ์จีนในฯ แผนกไทยแลจีน

แผนกไทย

๑ ปี	๑๐ บาท
๖ เดือน	๑๖ ,,
๓ ,,	๙ ,,
๑ ,,	๓ บาท ๕๐ สตางค์

รายปลีกแผ่นละ ๑๕ สตางค์ พ้นสามวันแล้ว ๒๕ สตางค์ พ้น ๑ เดือน ๑ บาท สำหรับสำรารณะสถานเช่นโรงเรียนโรงพยาบาล ฯ คิดครึ่งราคา คือปีละ ๑๕ บาท ถ้วน

แผนกจีน

๑ ปี	๑๐ บาท (สำหรับตามจังหวัด)
๑ ปี	๒๔ บาท (ในกรุงเทพ ฯ)
๖ เดือน	๑๕ ,,
๓ ,,	๙ ,,
๑ ,,	๓ ,,

รายปลีกแผ่นละ ๑๐ สตางค์ พ้นสามวัน ๒๐ สตางค์ พ้น ๑ เดือน ๖๐ สตางค์

ถ้ารับทั้งหนังสือจีนแลไทยปีละ ๔๐ บาท

การงานที่เกี่ยวข้องกับหนังสือพิมพ์ เช่นบอกรับ, บอกงด, ส่งเงินค่าบำรุงขอให้ตรงมายังโรงพิมพ์ในนามของผู้อำนวยการ หรือผู้จัดการถ้าตกลงกับผู้อื่นนอกจากผู้อำนวยการหรือผู้จัดการแล้วโรงพิมพ์ไม่รับผิดชอบเป็นอันขาด

โทรศัพท์ เบอร์ ๑๑๖